

Guía de usuario ampliada



9310217
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto RH-12 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2004 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, la transferencia, la distribución o el almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on y Pop-Port son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2004. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4, CON LA EXCEPCIÓN DEL USO DIRECTAMENTE RELACIONADO CON (A) DATOS O INFORMACIÓN (i) GENERADOS POR UN CONSUMIDOR Y OBTENIDOS DE ÉL SIN CARGO ALGUNO Y, POR TANTO, NO INHERENTES A UNA ACTIVIDAD COMERCIAL, NI (ii) PARA USO PERSONAL EXCLUSIVO; Y (B) OTROS USOS QUE MPEG LA, L.L.C. HAYA AUTORIZADO DE FORMA ESPECÍFICA E INDEPENDIENTE.

USE OF THIS PRODUCT IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD IS PROHIBITED, EXCEPT FOR USE DIRECTLY RELATED TO (A) DATA OR INFORMATION (i) GENERATED BY AND OBTAINED WITHOUT CHARGE FROM A CONSUMER NOT THEREBY ENGAGED IN A BUSINESS ENTERPRISE, AND (ii) FOR PERSONAL USE ONLY; AND (B) OTHER USES SPECIFICALLY AND SEPARATELY LICENSED BY MPEG LA, L.L.C.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, la fiabilidad y el contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

PARA SU SEGURIDAD.....	12
Información general	16
Códigos de acceso.....	16
Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos).....	16
Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN de módulo y PIN de firma.....	16
Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):.....	17
Contraseña de restricción (4 dígitos).....	17
Código de monedero (de 4 a 10 dígitos):.....	17
Descarga de contenido y aplicaciones.....	18
Descripción general de las funciones del teléfono.....	18
Nokia PC Suite y Nokia Audio Manager.....	20
Memoria compartida.....	21
1. Conceptos básicos.....	22
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	22
Carga de la batería.....	23
Encendido y apagado del teléfono.....	24
Posición de funcionamiento normal.....	25
Cambio de las carcasas.....	25
Instalación de una tarjeta multimedia.....	27
2. Su teléfono.....	28
Teclas y conectores.....	28
Pantalla en blanco.....	30
Papel tapiz.....	31
Salvapantallas.....	31

Ahorro de energía.....	31
Indicadores esenciales.....	32
Bloqueo del teclado.....	34
Servicio de ajustes de configuración.....	35
3. Funciones de llamada.....	37
Realización de una llamada.....	37
Marcación rápida de un número de teléfono.....	38
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	38
Llamada en espera.....	39
Opciones durante una llamada.....	39
4. Escritura de texto.....	41
Activación y desactivación de la función de texto predictivo.....	41
Función de texto predictivo.....	41
Escritura de palabras compuestas.....	42
Función de texto tradicional.....	43
Sugerencias sobre la escritura de texto.....	43
5. Utilización del menú.....	45
Acceso a una función de menú.....	45
Lista de funciones de menú.....	47
6. Funciones de menú.....	52
Mensajes (Menú 1).....	52
Mensajes de texto (SMS).....	52
Escritura y envío de mensajes.....	53
Opciones para el envío de mensajes.....	53
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico SMS.....	54
Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS.....	55
Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados.....	56

Listas de distribución	56
Plantillas	58
Carpeta de elementos guardados y Carpetas propias.....	58
Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS.....	59
Mensajes multimedia (MMS).....	60
Escritura y envío de mensajes multimedia	62
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia.....	64
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados	65
Memoria de mensajes multimedia llena	65
Eliminación de mensajes.....	66
Ajustes de mensajes multimedia	66
Mensajes de correo electrónico.....	68
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico.....	69
Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico	70
Lectura y respuesta de un mensaje de correo electrónico.....	71
Buzón de entrada y Otras carpetas (Borrador, Archivo, Buzón de salida y Elementos enviados).....	71
Borrado de mensajes de correo electrónico	71
Ajustes de correo electrónico	72
Chat.....	75
Acceso al menú de chat	77
Conexión y desconexión del servicio de chat	78
Inicio de una sesión de chat	78
Aceptación o rechazo de una invitación a un chat.....	79
Lectura de un mensaje de chat.....	80
Participación en una conversación de chat.....	80
Edición de la información propia.....	81
Contactos de chat.....	81
Bloqueo y desbloqueo de mensajes	82

Grupos	83
Mensajes de voz	84
Mensajes de información	84
Comandos de servicio	85
Registro de llamadas (Menú 2)	85
Listas de últimas llamadas	85
Contadores y temporizadores de llamadas, datos y mensajes	86
Guía (Menú 3)	87
Selección de los ajustes de la guía	88
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)	88
Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre	89
Adición de una imagen a un nombre o número de la guía	90
Búsqueda de un contacto	90
Borrado de contactos	91
Edición o eliminación de detalles	91
Presencia propia	92
Nombres suscritos	94
Adición de contactos a los nombres suscritos	95
Visualización de los nombres suscritos	95
Anulación de la suscripción a un contacto	96
Copia de la guía	97
Envío y recepción de tarjetas de visita	97
Marcación rápida	98
Marcación mediante voz	99
Adición y gestión de grabaciones	99
Realización de una llamada mediante una grabación	100
Números de información y números de servicio	100
Números propios	101
Grupos llamantes	101

Ajustes (Menú 4).....	102
Modos	102
Ajustes de tonos.....	103
Ajustes de la pantalla.....	104
Ajustes de fecha y hora	106
Accesos directos personales	107
Tecla de selección derecha.....	107
Comandos de voz.....	107
Conectividad	108
Tecnología inalámbrica Bluetooth	108
Conexión Bluetooth.....	109
Ajustes de Bluetooth.....	110
Infrarrojos.....	110
(E)GPRS	111
Conexión (E)GPRS.....	112
Ajustes del módem de (E)GPRS.....	113
Ajustes de llamada	114
Ajustes del teléfono	116
Ajustes de chat y de presencia.....	118
Ajustes de accesorios.....	118
Ajustes de seguridad.....	119
Restauración de los valores iniciales.....	121
Galería (Menú 5)	121
Multimedia (Menú 6).....	124
Cámara.....	124
Fotografías	125
Grabación de un videoclip.....	126
Ajustes de la cámara	126
Reproductor multimedia.....	127

Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming	128
Reproductor de música	129
Reproducción de las pistas de música que se han transferido al teléfono	129
Ajustes del reproductor de música	130
Radio	131
Sintonización de canales de radio	132
Uso de la radio	132
Grabadora	133
Grabación	134
Lista de grabaciones	134
Definición de la carpeta de almacenamiento	134
Ecuador multimedia	135
Organizador (Menú 7)	135
Alarma	135
Puesta en marcha de la alarma	136
Agenda	136
Creación de una nota de la agenda	137
Activación de una alarma asociada a una nota	139
Lista de tareas	139
Notas	140
Monedero	141
Acceso al menú Monedero	141
Almacenamiento de detalles de tarjetas	142
Notas personales	143
Creación de un modo de monedero	143
Ajustes del monedero	144
Instrucciones para pagar las compras con el monedero	145
Sincronización	146
Sincronización desde el teléfono	146

Ajustes de la sincronización.....	147
Sincronización desde el PC.....	148
Aplicaciones (Menú 8).....	149
Juegos.....	149
Inicio de un juego.....	149
Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos.....	149
Descargas de juegos.....	150
Estado de la memoria para juegos.....	150
Ajustes de juegos.....	150
Aplicaciones.....	151
Inicio de una aplicación.....	151
Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones.....	151
Descarga de una aplicación.....	152
Estado de la memoria para aplicaciones.....	153
Calculadora.....	153
Temporizador de cuenta atrás.....	155
Cronómetro.....	155
Servicios (Menú 9).....	157
Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios.....	157
Configuración del teléfono para la utilización de servicios.....	158
Introducción manual de los ajustes de servicio.....	158
Establecimiento de una conexión con un servicio.....	159
Navegación por las páginas de un servicio.....	160
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación.....	160
Opciones disponibles durante la navegación.....	160
Llamada directa.....	161
Desconexión de un servicio.....	161
Ajustes de aspecto del explorador.....	162
Cookies.....	162

Favoritos.....	163
Recepción de favoritos	163
Descarga.....	164
Buzón de entrada de servicio.....	164
Ajustes de buzón de entrada de servicio.....	164
Memoria caché.....	165
Seguridad del navegador.....	165
Módulo de seguridad	166
Certificados.....	166
Firma digital	168
Información de ubicación	168
Servicios SIM (Menú 10).....	169
7. Conectividad de PC.....	170
PC Suite.....	170
(E)GPRS, HSCSD y CSD.....	172
Uso de las aplicaciones de comunicación de datos	172
8. Información sobre la batería.....	173
Carga y descarga	173
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	175
IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	177

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

No utilice el teléfono móvil mientras conduce.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.

**UTILÍCELO RAZONABLEMENTE**

Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.

**SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO**

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.

**ACCESORIOS Y BATERÍAS**

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

**CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS**

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

**COPIAS DE SEGURIDAD**

Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.

**RESISTENCIA AL AGUA**

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

**LLAMADAS**

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo, y a continuación pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .

**LLAMADAS DE EMERGENCIA**

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.

■ Servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900. La función de tres bandas depende de la red. Consulte con su operador de servicio local si es posible contratar y utilizar esta función.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que son compatibles con los protocolos TCP/IP. Algunas de las funciones de este teléfono, como MMS, navegación, chat, contactos con info de presencia, sincronización remota y descarga de contenidos mediante un navegador o a través de MMS, requieren que la red admita estas tecnologías.

Algunas funciones incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con su operador y obtener las instrucciones necesarias para su uso.



Nota: Es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependan del idioma.

■ Acerca de los accesorios

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-12, ACP-8, ACP-7, LCH-9 y LCH-12.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Algunas normas prácticas para usar los accesorios son:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.
- Compruebe con regularidad que todos los accesorios instalados en su vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- La instalación de accesorios para coche complejos debe ser efectuada únicamente por personal cualificado.

Información general

■ Códigos de acceso

Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos)

El código de seguridad protege el teléfono de usos no autorizados. El código predefinido es 12345. Cambie el código y conserve el nuevo código en un lugar seguro y separado del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase Ajustes de seguridad en la página 119.

Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere 5 minutos y escriba el código de nuevo.

Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN de módulo y PIN de firma

- El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) protege su tarjeta SIM de un uso no autorizado. El código PIN se entrega habitualmente con la tarjeta SIM. Configure el teléfono para que solicite el código PIN cada vez que se encienda; véase Ajustes de seguridad en la página 119.
- El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones, como los contadores de llamadas.
- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase Módulo de seguridad en la página 166. El PIN del módulo se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase Firma digital en la página 168. El PIN de firma se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, en la pantalla aparecerá *PIN bloqueado* o *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK.

Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):

La clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2.

Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitarlos.

Contraseña de restricción (4 dígitos)

La contraseña de restricción es necesaria al utilizar el *Servicio de restricción de llamadas*; véase Ajustes de seguridad en la página 119. Puede conseguir esta contraseña a través de su proveedor de servicios.

Código de monedero (de 4 a 10 dígitos):

El código de monedero es necesario para acceder a los servicios del monedero. Si introduce un código de monedero incorrecto tres veces seguidas, la aplicación de monedero se bloquea durante cinco minutos. Si se introduce el código incorrectamente otras tres veces, se duplicará el tiempo. Para obtener más información, véase Monedero en la página 141.

■ Descarga de contenido y aplicaciones

Puede descargar nuevos contenidos (como, por ejemplo, imágenes y videoclips) y aplicaciones en el teléfono (servicio de red).

1. Seleccione la función de descarga, por ejemplo, en los menús *Colección* y *Galería*. Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes.
Aparecerá una lista de favoritos. Seleccione *Más favoritos* si desea ver los favoritos disponibles en el menú *Servicios*.
2. Seleccione el favorito de la página del navegador a la que desee acceder. Si no puede establecerse la conexión, cambie el conjunto de ajustes de conexión activo del menú *Servicios* e inténtelo de nuevo. Siga las instrucciones disponibles en el servicio.
Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.



Tenga en cuenta que Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

■ Descripción general de las funciones del teléfono

El teléfono Nokia 6230 ofrece una gran variedad de funciones prácticas para su uso cotidiano, como son la agenda, el reloj, la alarma, la radio, el reproductor de música y la cámara integrada. La cámara puede utilizarse para grabar videoclips y hacer fotografías que posteriormente podrá, por ejemplo, utilizar como papel tapiz con la pantalla en blanco o como imágenes en miniatura para la *Guía*. Véase Cámara en la página 124. Además, existe una amplia gama de carcasas de colores Nokia Xpress-on™ disponible para el teléfono. Para cambiar las carcasas, véase Cambio de las carcasas en la página 25.

El teléfono también admite

- EDGE (Enhanced Data rates for GSM Evolution); véase (E)GPRS en la página 111.
- Servicio de mensajes multimedia (Multimedia Messaging Service, MMS). Permite enviar y recibir mensajes multimedia compuestos por texto, una imagen, un clip de sonido y un videoclip. Puede guardar las imágenes y señales de llamada con el fin de personalizar el teléfono. Véase Mensajes multimedia (MMS) en la página 60.
- Explorador xHTML que permite obtener un contenido gráfico con mayor variedad y colorido en servidores web, así como visualizarlo. Véase Servicios (Menú 9) en la página 157.
- Función de correo electrónico para recibir, leer y enviar mensajes de correo electrónico. Véase Mensajes de correo electrónico en la página 68.
- Contactos con información de presencia que permiten compartir la información de disponibilidad con sus compañeros, amigos y familiares. Véase Presencia propia en la página 92.
- Chat, que consiste en un modo de envío de mensajes de texto cortos que se entregan de inmediato a los usuarios que se encuentren en línea. Véase Chat en la página 75.
- Sonido polifónico (MIDI) que consta de varios componentes de sonido que se reproducen al mismo tiempo. El teléfono dispone de componentes de sonido procedentes de más de 128 instrumentos, pero sólo puede reproducir como máximo 24 instrumentos al mismo tiempo. Los sonidos polifónicos se utilizan en las señales de llamada y como tonos de aviso para mensajes. El teléfono admite el formato Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI),
- Java 2 Micro Edition, J2ME™ e incluye algunas aplicaciones y juegos Java diseñados expresamente para teléfonos móviles. Puede descargar nuevos juegos y aplicaciones en el teléfono; véase Aplicaciones (Menú 8) en la página 149.

- Bluetooth es un sistema que permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos que se encuentren a una distancia máxima de 10 metros. La conexión entre dispositivos mediante la tecnología Bluetooth es gratuita. La conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar tarjetas de visita, notas de la agenda, gráficos, imágenes, videoclips o tonos. El teléfono se utiliza como módem para conexiones de marcación de datos, o bien para conectarse de forma inalámbrica a accesorios Bluetooth.

En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con su distribuidor y con las autoridades locales.

Véase también Tecnología inalámbrica Bluetooth en la página 108.

- Tarjeta multimedia para ampliar la capacidad de memoria del teléfono para poder almacenar imágenes o videoclips, por ejemplo.

Nokia PC Suite y Nokia Audio Manager

El CD-ROM suministrado con el teléfono contiene el software de Nokia PC Suite, que incluye una amplia variedad de distintas aplicaciones.

Con estas aplicaciones es posible, por ejemplo, crear nuevas señales de llamada, así como gestionar las fotografías y los videoclips que realice con la cámara del teléfono; al mismo tiempo, también es posible instalar aplicaciones Java™ en su teléfono.

Con la aplicación Nokia Audio Manager puede transferir archivos de música AAC o MP3 desde un PC compatible a su teléfono a través del cable USB (DKU-2). También puede crear listas de reproducción de sus archivos de música y guardar sus archivos de audio en un CD con formato AAC y transferirlos a su teléfono, lo que le permitirá reproducir los archivos de música en el menú *Reproduct. música* del teléfono.

Nokia PC Suite también está disponible en la página web de Nokia: www.nokia.com.

Para obtener más información, consulte la documentación y los archivos de ayuda que se adjuntan con Nokia PC Suite y Nokia Audio Manager.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de su teléfono pueden compartir memoria: guía, texto, chat y mensajes multimedia; mensajes de correo electrónico, grabaciones y listas de distribución de SMS; agenda, notas de tareas, juegos y aplicaciones Java; y aplicación de notas. El uso de cualquiera de estas funciones puede reducir la memoria disponible para aquellas funciones que comparten memoria. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones (aunque algunas de estas funciones pueden tener una determinada cantidad de memoria asignada, además de la memoria compartida con otras funciones). Por ejemplo, si guarda una gran cantidad de aplicaciones Java, es posible que se utilice toda la memoria compartida y que el teléfono muestre un mensaje para indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas guardadas en las funciones de memoria compartida antes de continuar.

Tenga en cuenta que los archivos de la galería comparten una memoria diferente; para obtener más información, véase Galería (Menú 5) en la página 121.

1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Mantenga las tarjetas pequeñas SIM fuera del alcance de los niños.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado y de que no tiene conectado ningún accesorio; acto seguido, podrá extraer la batería.

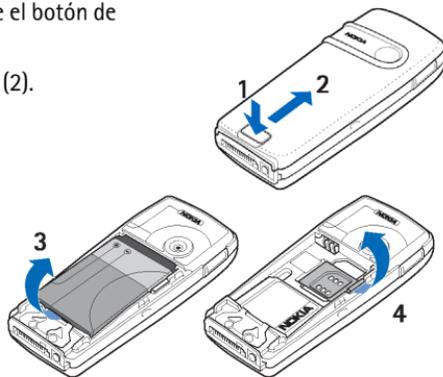
1. Para extraer la carcasa trasera del teléfono:

Con la parte posterior del teléfono hacia arriba, pulse el botón de apertura de la carcasa trasera (1).

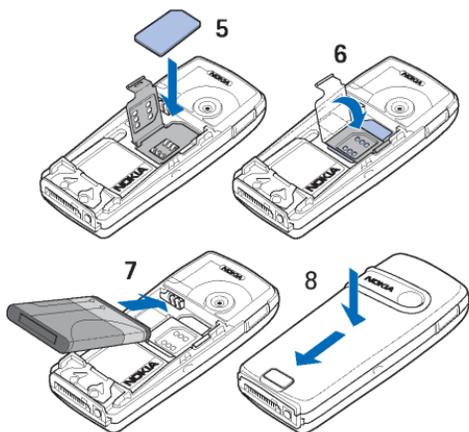
2. Deslice la carcasa trasera para extraerla del teléfono (2).

3. Para retirar la batería, levántela del modo en que se muestra (3).

4. Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, tire con cuidado de la pestaña de bloqueo del compartimento de la tarjeta y ábralo (4).



5. Inserte la tarjeta SIM en su compartimento (5). Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.
6. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM (6) y presiónelo hasta que encaje en su posición.
7. Coloque la batería (7).
8. Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (8).



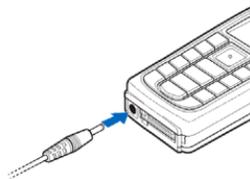
■ Carga de la batería

1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.

Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando*.

Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en la pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.

El teléfono se puede utilizar mientras el cargador se encuentra conectado.



El tiempo de carga depende de la batería y del cargador utilizados. Por ejemplo, la carga de una batería BL5-C con el cargador ACP-12 tarda una hora y media aproximadamente mientras el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco.

■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla de encendido tal y como se muestra.

Tenga en cuenta que, si aparece en la pantalla el mensaje *Inserte la tarjeta SIM* aun cuando la tarjeta SIM está perfectamente insertada, o el mensaje *Tarjeta SIM no admitida*, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios, y es posible que sea preciso cambiar la tarjeta.



- Si el teléfono solicita un código PIN, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como *****) y pulse **Aceptar**.

Véase también *Petición del código PIN*, en la sección Ajustes de seguridad en la página 119 y Códigos de acceso en la página 16.

- Si el teléfono solicita un código de seguridad, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como *****) y pulse **Aceptar**.

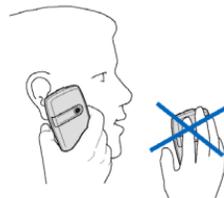
Véase también Códigos de acceso en la página 16.

■ Posición de funcionamiento normal

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

El teléfono tiene una antena incorporada. Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el teléfono esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el teléfono para su funcionamiento.

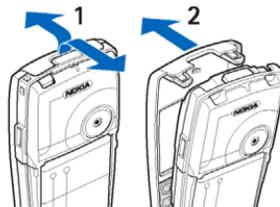
No tocar la antena durante una llamada optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de conversación del teléfono.



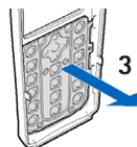
■ Cambio de las carcacas

Antes de cambiar la tapa, cerciñese de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las tapas. Guarde y utilice siempre el teléfono con las tapas colocadas.

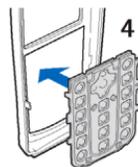
1. Extraiga la carcasa trasera del teléfono. Véase el paso 1 de la sección Instalación de la tarjeta SIM y la batería en la página 22.
2. Extraiga con cuidado la carcasa delantera del teléfono. Para ello, separe con cuidado la carcasa delantera del teléfono comenzando por la parte superior (1) y desprenda la carcasa delantera (2).



3. Quite la pieza de protección de la carcasa delantera presionándola suavemente hacia afuera (3).



4. Coloque la pieza de protección de las teclas en la nueva carcasa delantera (4).



5. Presione sobre la pieza de protección hacia adentro con cuidado (5).



6. Vuelva a colocar la carcasa delantera presionando suavemente contra el teléfono y comenzando desde la parte inferior (6).



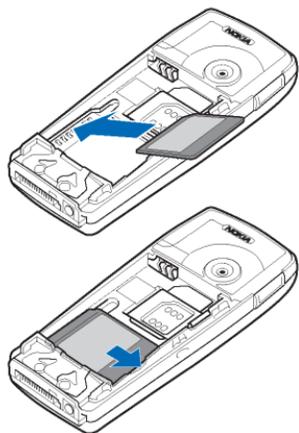
7. Vuelva a colocar la carcasa trasera del teléfono. Véase el paso 8 de la sección Instalación de la tarjeta SIM y la batería en la página 22.

■ Instalación de una tarjeta multimedia

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas multimedia (MMC) compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas SD (Secure Digital), no caben en la ranura de la tarjeta MMC y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.

1. Extraiga la carcasa trasera y la batería del teléfono. Véanse los pasos 1 y 2 de la sección Instalación de la tarjeta SIM y la batería en la página 22.
2. Coloque la tarjeta multimedia en el compartimento de la tarjeta. Asegúrese de que la tarjeta multimedia se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.
3. Vuelva a colocar la batería y la carcasa trasera del teléfono. Véanse los pasos 7 y 8 de la sección Instalación de la tarjeta SIM y la batería en la página 22.

La tarjeta multimedia se puede utilizar en el menú *Galería* como una carpeta diferenciada. Consulte también las opciones de la *Galería*; véase la sección Galería (Menú 5) en la página 121.



2. Su teléfono

■ Teclas y conectores

1. Tecla de encendido

Enciende y apaga el teléfono. Cuando el teclado está bloqueado, si pulsa brevemente la tecla de encendido, se encenderá la luz de la pantalla del teléfono durante 15 segundos aproximadamente.

2. Auricular

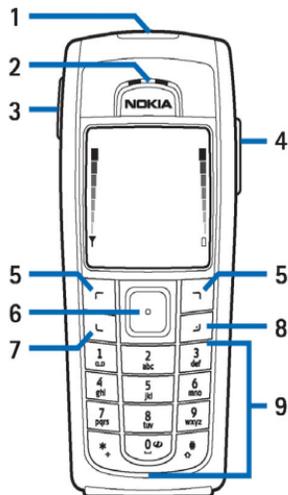
3. Teclas de volumen

Ajustan el volumen del auricular, del altavoz o del kit manos libres portátil cuando esté conectado al teléfono.

4. Altavoz

5. Teclas de selección y

La función de estas teclas depende del texto guía que aparece en la pantalla por encima de las teclas. Véase Pantalla en blanco en la página 30.



6. Tecla de selección y desplazamiento en 5 direcciones ↑, ↓, ←, → y ✓

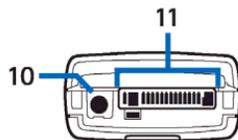


Permite desplazarse por los nombres, números de teléfono, menús y ajustes. La tecla de selección y desplazamiento en 5 direcciones se utiliza también para desplazar el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda al escribir texto, en la agenda y en algunas aplicaciones de juegos. Cuando se pulsa la tecla rápidamente en el centro, se selecciona el elemento del menú o se confirma una selección.

7.  marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
8.  finaliza una llamada activa. Permite salir de cualquier función.
9.  -  introducen números y caracteres.
 *+ y #+ se utilizan para diversos fines en distintas funciones.

10. Conector del cargador

11. Conector Pop-Port™ que se emplea, por ejemplo, para el kit manos libres portátil y el cable de datos. Conecte un accesorio al conector Pop-Port tal y como se muestra en la imagen.



12. Puerto de infrarrojos (IR)



13. Lente de la cámara en la carcasa posterior del teléfono.

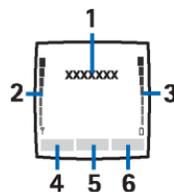


Su teléfono

■ Pantalla en blanco

El teléfono se encuentra con la pantalla en blanco cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

1. Muestra el nombre de la red o el logotipo del operador para indicar en qué red celular se está utilizando el teléfono.
2. Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta sea la barra, más intensa será la señal.
3. Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, más potencia habrá en la batería.
4. La tecla de selección izquierda con la pantalla en blanco es **Ir a**.



Pulse **Ir a** para ver las funciones en la lista de accesos directos personales. Seleccione una función para activarla.

Pulse **Opc.** y seleccione

- **Opciones selección** para ver la lista de funciones disponibles que puede añadir.

Desplácese hasta la función deseada y pulse **Selecc.** para añadirla a la lista de accesos directos. Para eliminar una función de la lista, pulse **Deselec.**

- **Organizar** para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos personales. Seleccione la función deseada y pulse **Mover** y, a continuación, seleccione adónde desea trasladar la función.

- Si por alguna razón ha borrado el contenido del menú **Ir a**, pulse **Añadir** para añadir una función.
5. La tecla de selección central con la pantalla en blanco es **Menú**.
 6. La tecla de selección derecha con la pantalla en blanco es **Guía** para obtener acceso al menú **Guía** u otro acceso directo a una función que haya seleccionado. Véase Accesos directos personales en la página 107. O bien tiene un nombre específico del operador para acceder a la página web específica del operador.

Véase también la sección Indicadores esenciales en la página 32.

Papel tapiz

Puede definir el teléfono para que muestre una imagen de fondo, conocida con el nombre de papel tapiz, cuando el teléfono esté con la pantalla en blanco. Véase Ajustes de la pantalla en la página 104.

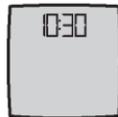
Salvapantallas

Puede configurar el teléfono de modo que muestre un salvapantallas cuando esté con la pantalla en blanco. Véase Ajustes de la pantalla en la página 104.

Ahorro de energía

Cuando no se ha utilizado ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, con el fin de ahorrar energía, la pantalla se queda en blanco y sólo puede verse el reloj digital. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla.

Tenga en cuenta que, si no ha ajustado la hora, la hora que aparecerá será 00:00. Para ajustar la hora, véase Ajustes de fecha y hora en la página 106.



Por lo demás, puede definir un salvapantallas desde *Galería*. Véase Ajustes de la pantalla en la página 104.

Indicadores esenciales

-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes. Véase Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS en la página 55.
-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia. Véase Lectura y respuesta de un mensaje multimedia en la página 64.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida. Véase Registro de Llamadas (Menú 2) en la página 85.
-  o  El teléfono está conectado al servicio de chat y el estado de disponibilidad es en línea o desconectado, respectivamente. Véase Conexión y desconexión del servicio de chat en la página 78.
-  Ha recibido uno o varios mensajes de chat y está conectado al servicio de chat. Véase Conexión y desconexión del servicio de chat en la página 78.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Véase Bloqueo del teclado en la página 34.
-  El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto, si *Aviso de llamada entrante* está definido como *Desactivado* y si *Tono de aviso para mensajes* está definido como *Desactivado*. Véase Ajustes de tonos en la página 103.
-  La alarma está definida como *Activar*. Véase Alarma en la página 135.

-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento. Véase Temporizador de cuenta atrás en la página 155.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano. Véase Cronómetro en la página 155.
-  Cuando está seleccionado el modo de conexión (E)GPRS *Siempre en línea* y el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase Conexión (E)GPRS en la página 112.
-  Cuando se establece una conexión (E)GPRS, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase Conexión (E)GPRS en la página 112 y Navegación por las páginas de un servicio en la página 160.
-  La conexión (E)GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación (E)GPRS. El indicador aparece en la parte superior derecha de la pantalla.
-  Indicador de conexión por infrarrojos; véase Infrarrojos en la página 110.
-  Todas las llamadas están desviadas a otro número, *Desvío de todas llamadas de voz*. Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador de desvío de la primera línea es  , mientras que el de la segunda línea es  . Véase Ajustes de llamada en la página 114.
-  **1** o **2** Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador muestra la línea telefónica seleccionada. Véase Ajustes de llamada en la página 114.
-  Se ha activado el altavoz; véase Opciones durante una llamada en la página 39.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase Ajustes de seguridad en la página 119.

 El modo temporizado está seleccionado. Véase Modos en la página 102.



Se ha conectado al teléfono una unidad manos libres portátil, una unidad manos libres, un adaptador audifono o un soporte de música.

 Indicador de conexión Bluetooth. Véase Tecnología inalámbrica Bluetooth en la página 108.

Para que el teléfono muestre la fecha y la hora con la pantalla en blanco, véase Ajustes de fecha y hora en la página 106.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria, por ejemplo, cuando lleve el teléfono en el bolso.

- Bloqueo del teclado

Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y, después, ***+** en 1,5 segundos.

- Desbloqueo del teclado

Pulse **Desbloq.** y, a continuación, ***+** en 1,5 segundos; o bien, si *Bloqueo teclado de seguridad* está definido como *Activar*, pulse **Desbloq.** e introduzca el código de seguridad.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse **L**. Durante una llamada, el teléfono se puede utilizar normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para obtener más información sobre *Bloqueo auto del teclado* y *Bloqueo teclado de seguridad*, véase Ajustes del teléfono en la página 116.

Para conocer el código de seguridad, véase Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) en la página 16.

Para bloquear el teclado durante una llamada, véase Opciones durante una llamada en la página 39.



Nota: Cuando la opción Teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 911, 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para poder utilizar MMS, (E)GPRS y otros servicios inalámbricos, deberá tener los ajustes de conexión adecuados en el teléfono. Puede recibir dichos ajustes directamente como un mensaje de configuración y sólo tendrá que guardarlos en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor autorizado de Nokia más cercano.

Puede recibir los ajustes de conexión para (E)GPRS, mensajes multimedia, sincronización, correo electrónico, chat e información de presencia y navegador.

Cuando reciba los ajustes de conexión como mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, aparecerá en pantalla *Ajustes de conexión recibidos*.

- Para guardar los ajustes recibidos, pulse **Opc.** y seleccione *Guardar*. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*;, introduzca el código PIN de los ajustes y pulse **Aceptar**. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes.

Si aún no se ha guardado ningún ajuste, estos ajustes se guardarán en el primer conjunto de conexiones libres.

- Para ver en primer lugar los ajustes recibidos, pulse **Opcs.** y seleccione **Ver**. Para guardar los ajustes, pulse **Guardar**.
- Para descartar los ajustes recibidos, pulse **Opcs.** y seleccione **Descartar**.

Para activar los ajustes, véase Establecimiento de una conexión con un servicio en la página 159.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo.

Para realizar una llamada internacional, pulse ***+** dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Pulse **↵** para llamar al número.

3. Pulse **⏏** para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Véase también Opciones durante una llamada en la página 39.

Realización de una llamada mediante la guía

Para buscar un nombre o un número de teléfono guardado en la *Guía*, véase Búsqueda de un contacto en la página 90. Pulse **↵** para llamar al número.

Remarcación de los últimos números

Con la pantalla en blanco, pulse **↵** una vez para acceder a la lista de los últimos 20 números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse **↵** para llamar.

Llamada al buzón de voz

Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla **100**, o bien pulse **100** y **↵**.

Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Véase también Mensajes de voz en la página 84.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para utilizar la marcación rápida, antes deberá asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde **2abc** hasta **9wxyz**; a este respecto, véase Marcación rápida en la página 98. Llame al número de una de estas dos formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación, pulse .
- Si se encuentra activada la función *Marcación rápida*, mantenga pulsada una tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase Ajustes de llamada en la página 114.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Pulse  para responder a una llamada entrante y pulse  para finalizar la llamada.

Pulse  para rechazar una llamada entrante.

Si pulsa **Silenciar**, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.

Si ha conectado al teléfono un sistema manos libres portátil que disponga de tecla de kit manos libres portátil, podrá responder y finalizar llamadas pulsando esta tecla.



Sugerencia: Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas, por ejemplo al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase Ajustes de llamada en la página 114.

Tenga en cuenta que, cuando recibe una llamada el teléfono, muestra el nombre de la persona que llama, su número de teléfono o el texto *Número privado* o *Llamada*. Si se encuentran varios nombres en la *Guía* con los mismos siete últimos números de teléfono de la persona que llama, sólo aparecerá en pantalla el número de teléfono, si se encuentra disponible. El teléfono puede mostrar un nombre

incorrecto, si el número de la persona que llama no se encuentra guardado en la [Guía](#) y hay otro nombre guardado con los mismos siete últimos números de teléfono de la persona que llama.

Llamada en espera

Durante una llamada, pulse  para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Pulse  para finalizar la llamada activa.

Para activar la función *Llamada en espera*, véase Ajustes de llamada en la página 114.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Pulse **Opcs.** durante una llamada para acceder a algunas de las opciones que se indican a continuación:

- *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, *Guía*, *Menú* y *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *En privado*, *Grabar*, *Responder* y *Rechazar*.
- *Multiconferencia* para realizar una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia. Durante una llamada, llame a un nuevo participante (*Llamada nueva*). La primera llamada queda en espera. Cuando el nuevo participante responda a la llamada, seleccione *Multiconferencia* para incorporar al primer participante a la multiconferencia. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione *En privado* y, a continuación, elija al participante deseado. Para volver a incorporarse a la multiconferencia, seleccione *Multiconferencia*.

- **Bloquear teclado** para activar el bloqueo del teclado.
- **Enviar DTMF** para enviar cadenas de tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency), por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias. Todos los teléfonos de marcación por tonos utilizan el sistema DTMF. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la **Guía** y pulse **DTMF**. Recuerde que puede introducir el carácter de espera "w" y el de pausa "p" pulsando repetidas veces la tecla ***+**.
- **Conmutar** para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera; **Transferir** para conectar una llamada en espera con una activa y desconectarse de ambas llamadas.
- **Vol. auto activado** o **Vol. auto desactiv.** El volumen automático controla el volumen del auricular según el nivel de ruido del entorno.
- **Altavoz** para utilizar el teléfono como altavoz durante una llamada. Durante el funcionamiento en modo de altavoz, no mantenga el teléfono cerca del oído. Para activar o desactivar el altavoz, seleccione **Altavoz/Teléfono** o pulse **Altavoz/Normal**. El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, o bien cuando conecte el manos libres o el sistema manos libres portátil al teléfono.

Si ha conectado una unidad manos libres compatible o el sistema manos libres portátil al teléfono, **Teléfono** se sustituye en la lista de opciones por **Manos libres** o **ML portátil** y la tecla de selección **Normal**, por **M. libres** o **ML port.**, respectivamente.

Para utilizar el altavoz con la radio o el reproductor de música, véase **Uso de la radio** en la página 132 o **Reproductor de música** en la página 129.

4. Escritura de texto

Puede introducir texto, por ejemplo, al escribir mensajes, mediante la función de texto tradicional o de texto predictivo.

Al escribir texto, la función de texto predictivo se indica mediante  y la tradicional mediante  en la parte superior izquierda de la pantalla. La utilización de mayúsculas o minúsculas se indica mediante **Abc**, **abc** o **ABC**, que se encuentra situado junto al indicador de introducción de texto. Puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas pulsando . El modo numérico se indica mediante **123**; es posible cambiar entre el modo alfabético y numérico manteniendo pulsada la tecla .

■ Activación y desactivación de la función de texto predictivo

Al escribir, pulse **Opcs.** y seleccione *Diccionario*.

- Para activar la función de texto predictivo, seleccione un idioma en la lista de opciones del diccionario. La función de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en la lista.
- Para volver a la función de texto tradicional, seleccione *Desact. diccionario*.



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la función de texto predictivo, pulse dos veces  o mantenga pulsada la tecla **Opcs.**

■ Función de texto predictivo

Es posible introducir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La función de texto predictivo utiliza un diccionario incorporado, al que se pueden agregar nuevas palabras.

1. Comience a escribir la palabra con las teclas que van desde **2abc** hasta **9wxyz**. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra cambia cada vez que se pulsa una tecla.



Ejemplo: Para escribir **Nokia** cuando está seleccionado el diccionario de inglés, pulse **6mno**, **6mno**, **5jkl**, **4ghi** y **2abc**.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase *Sugerencias sobre la escritura de texto* en la página 43.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, confírmela añadiendo un espacio con la tecla **0**  o pulsando cualquiera de las teclas de desplazamiento. La pulsación de una tecla de desplazamiento también sirve para desplazar el cursor.

Si la palabra no es correcta, pulse ***+** repetidas veces o pulse **Opc.** y seleccione *Coincidencias*. Una vez que aparezca la palabra deseada, confírmela.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (mediante la función de texto tradicional) y pulse **Guardar**. Cuando el diccionario se llene, la palabra nueva sustituirá a la más antigua añadida.

3. Comience a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra y confírmela pulsando **➤**. Escriba la última parte de la palabra y confírmela.

■ Función de texto tradicional

Pulse varias veces una tecla numérica, desde **1^{abc}** hasta **9^{wxyz}**, hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase Ajustes del teléfono en la página 116.

- Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.
- Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran en la tecla numérica **1^{abc}**.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase Sugerencias sobre la escritura de texto en la página 43.

■ Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para insertar un espacio, pulse **0^{un}**.
- Para mover el cursor hacia la izquierda, derecha, abajo o arriba, pulse las teclas de desplazamiento **<**, **^**, **v** o **>**, respectivamente.
- Para insertar un número mientras se encuentra seleccionado el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor, pulse **Borrar**. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para borrar los caracteres de forma más rápida.

Para borrar todos los caracteres al mismo tiempo durante la escritura de un mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar texto*.

- Para insertar una palabra mientras se utiliza la función de texto predictivo, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar palabra*. Escriba la palabra con la función de texto tradicional y pulse **Guardar**. La palabra se agregará también al diccionario.
- Para insertar caracteres especiales mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse ***+**. Si utiliza la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla ***+** o pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar símbolo*.

Para desplazarse a un carácter, pulse cualquiera de las teclas de desplazamiento y pulse **Utilizar** para seleccionar el carácter.

También puede desplazarse a un carácter pulsando **2abc**, **4ghi**, **6mno** o **8tuv**. Para seleccionar el carácter, pulse **5jkl**.

Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número mientras se encuentra activado el modo alfabético, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar número*. Introduzca el número de teléfono o búsquelo en la *Guía* y pulse **Aceptar**.
- Para insertar un nombre de la *Guía*, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar contacto*. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto vinculado al nombre, pulse **Opcs.** y seleccione *Ver detalles*.

5. Utilización del menú

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús. La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú que desee y espere 15 segundos. Para salir del texto de ayuda, pulse **Atrás**. Véase Ajustes del teléfono en la página 116.

■ Acceso a una función de menú

Mediante desplazamiento

1. Para acceder al menú, pulse **Menú**.
2. Desplácese con las teclas  o  por el menú (o con cualquiera de las teclas de desplazamiento si está seleccionada la vista de menú en cuadrícula) y seleccione, por ejemplo, *Ajustes*, pulsando para ello **Selecc.**. Para cambiar la vista del menú, véase *Vista de los menús* en Ajustes de la pantalla, en la página 104.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo *Ajustes de llamada*.
4. Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús, repita el paso 3. Seleccione el siguiente submenú, por ejemplo *Cualquier tecla responde*.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

Mediante el método abreviado

Los menús, submenús y opciones de ajuste están numerados, y a algunos se puede acceder mediante sus números de método abreviado.

Para acceder al menú, pulse **Menú**. Escriba con rapidez, en un espacio de dos segundos, el número de método abreviado de la función de menú a la que desee acceder. Tenga en cuenta que para acceder a las funciones del menú 1 deberá pulsar **Menú**, introducir **0**  y, a continuación, escribir el número de método abreviado deseado.

Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

■ Lista de funciones de menú

1. Mensajes



1. Mensajes de texto
 1. Crear mensaje
 2. Buzón de entrada
 3. Crear correo SMC
 4. Elemen. enviados
 5. Elem. guardados
 6. Plantillas
 7. Carpetas propias
 8. Listas distribución
 9. Borrar mensajes
2. Mensajes multim.
 1. Crear mensaje
 2. Buzón de entrada
 3. Buzón de salida
 4. Elemen. enviados
 5. Elem. guardados
 6. Borrar mensajes
3. Correo
 1. Crear correo
 2. Recuperar
 3. Buzón de entrada
 4. Otras carpetas

5. Otras opciones
4. Chat¹
 1. Iniciar sesión
 2. Conver. guardadas
 3. Ajustes conex.
5. Mensajes de voz
 1. Escuchar los mensajes de voz
 2. Número del buzón de voz
6. Mensajes de info
 1. Servicio de información
 2. Temas
 3. Idioma
 4. Temas de info guardados en SIM
 5. Leer²
7. Ajustes mensajes
 1. Mensajes de texto
 2. Mensajes multim.
 3. Correo
 4. Otros ajustes
8. Comandos servicio
2. Reg. llamadas
 1. Llamadas perdidas



-
1. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
 2. Este menú sólo aparece si se ha recibido algún mensaje de información.



2. Llamadas recibidas
 3. Llamadas enviadas
 4. Borrar listas de últimas llamadas
 1. Todas
 2. Perdidas
 3. Recibidas
 4. Enviadas
 5. Duración de la llamada
 1. Duración de la última llamada
 2. Duración de las llamadas recibidas
 3. Duración de las llamadas enviadas
 4. Duración de todas las llamadas
 5. Poner a cero los temporizadores
 6. Contador de datos de GPRS
 1. Datos enviados en la última sesión
 2. Datos recibidos en la última sesión
 3. Todos los datos enviados
 4. Todos los datos recibidos
 5. Poner los contadores a cero
 7. Temporizador de conexión de GPRS
 1. Duración de la última sesión
 2. Duración de todas sesiones
 3. Poner los temporizadores a cero
 8. Contad. mensajes
 1. Mensajes enviados
 2. Mensajes recibidos
 3. Borrar los contadores
3. Guía
 1. Buscar
 2. Añadir contacto
 3. Borrar
 4. Mi presencia
 5. Nombres suscritos
 6. Copiar
 7. Ajustes
 1. Memoria en uso
 2. Vista de la guía
 3. Estado de la memoria
 8. Marcación rápida
 9. Grabaciones
 10. Números info¹
 11. Números servicio¹
 12. Números propios²
 13. Grupos llamantes²

-
1. Esta función sólo aparece si la admite su tarjeta SIM. Para obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios.
 2. Si no se admiten Números info, Números servicio o ninguno de los dos, el número de este elemento de menú cambia según corresponda.

4. Ajustes



1. Modos

1. Normal
2. Silencio
3. Reunión
4. Muy alto
5. Buscapersonas

2. Ajustes de tonos

1. Aviso de llamada entrante
2. Señal de llamada
3. Volumen de señal de llamada
4. Aviso por vibración
5. Tono de aviso para mensajes
6. Tono de aviso de chat
7. Sonido del teclado
8. Tonos de aviso
9. Aviso para

3. Ajustes de la pantalla

1. Papel tapiz
2. Esquemas de color
3. Vista de los menús
4. Logotipo del operador
5. Salvapantallas

4. Ajustes de hora y fecha

1. Reloj

2. Fecha

3. Actualización auto de fecha y hora

5. Accesos directos personales

1. Tecla de selección derecha
2. Comandos de voz

6. Conectividad

1. Bluetooth
2. Infrarrojos
3. GPRS

7. Ajustes de llamada

1. Control auto de volumen
2. Desvío de llamadas
3. Cualquier tecla responde
4. Rellamada automática
5. Marcación rápida
6. Llamada en espera
7. Resumen tras la llamada
8. Envío de identidad del llamante
9. Línea para llamadas salientes¹

8. Ajustes del teléfono

1. Idioma del teléfono
2. Estado de la memoria
3. Bloqueo auto del teclado
4. Bloqueo teclado de seguridad
5. Presentación de info de célula

1. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

6. Saludo inicial
7. Selección de operador
8. Confirmar acciones de servicio de SIM
9. Activación de texto de ayuda
10. Tono inicial
9. Ajustes de chat y mi presencia
 1. Ajustes de chat y presencia activos
 2. Editar ajustes de chat/pres. activos
10. Ajustes de accesorios¹
 1. ML portátil
 2. Manos libres
 3. Adapt. audífono
 4. Soporte de música
 5. DTS
 6. Cargador
11. Ajustes de seguridad
 1. Petición del código PIN
 2. Servicio de restricción de llamadas
 3. Marcación fija
 4. Grupo cerrado de usuarios
 5. Nivel de seguridad
 6. Códigos de acceso
12. Restablecer los valores iniciales

5. Galería
 1. Tarjeta memoria²
 2. Imágenes
 3. Videoclips
 4. Arch. música
 5. Gráficos
 6. Tonos
 7. Grabs. voz
6. Multimedia
 1. Cámara
 2. Reprod. media
 3. Reproduct. música
 4. Radio
 5. Grabadora
 6. Ecuáliz. multimedia
7. Organizador
 1. Alarma
 1. Hora de alarma
 2. Repetir alarma
 3. Señal de alarma



-
1. Este menú sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a un equipamiento compatible disponible para el teléfono.
 2. Este menú no aparece si no se ha insertado una tarjeta multimedia. Los siguientes números de menú cambian según corresponda. El nombre depende de la tarjeta de memoria.

2. Agenda
3. Lista de tareas
4. Notas
5. Monedero
 1. Modos moned.
 2. Tarjetas
 3. Tickets
 4. Recibos
 5. Notas personales
 6. Ajustes
6. Sincronizar
 1. Sincronizar
 2. Ajustes

8. Aplicaciones

1. Juegos
 1. Seleccionar juego
 2. Descargas juegos
 3. Memoria
 4. Ajustes aplicacs.
2. Colección
 1. Seleccionar aplic.
 2. Descargas aplics.
 3. Memoria
3. Extras
 1. Calculadora

2. Temporizador de cuenta atrás
3. Cronómetro

9. Servicios

1. Inicio
 2. Favoritos
 3. Enlaces descargas
 1. Descargas tonos
 2. Descargas gráfs.
 3. Descargas juegos
 4. Descargas vídeo
 5. Descargas aplics.
 4. Última dir. web
 5. Buz. entrada serv.
 6. Ajustes
 1. Ajustes de conexión
 2. Ajustes de aspecto
 3. Ajustes de seguridad
 4. Ajustes de buzón entrada de servic.
 7. Ir a dirección
 8. Borrar la caché
 9. Posicionamiento
- ## 10. Servicios SIM¹
- 



1. Sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y contenido varían según la tarjeta SIM.

6. Funciones de menú

■ Mensajes (Menú 1)

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de correo electrónico SMS. Todos los mensajes se organizan en carpetas.



Antes de enviar un mensaje, es preciso guardar algunos ajustes de mensajes.

Para seleccionar el tamaño de fuente para la lectura y el envío de mensajes, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Otros ajustes* y, a continuación, *Tamaño de fuente*.

Mensajes de texto (SMS)

Mediante el servicio SMS (Servicio de mensajes cortos), el teléfono puede enviar y recibir mensajes concatenados, que se componen de varios mensajes de texto normales (servicio de red). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado. Esta operación podría afectar a la facturación de los mensajes.

Esta opción permite enviar y recibir mensajes de texto con imágenes. Cada mensaje con imágenes consta de varios mensajes de texto.



Nota: La función de mensaje con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

Escritura y envío de mensajes

El número de caracteres disponibles y el número de parte actual de un mensaje concatenado aparecen en la parte superior derecha de la pantalla, por ejemplo, 120/2.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*.



Sugerencia: Para comenzar de forma más rápida a escribir mensajes, pulse < con la pantalla en blanco.

2. Escriba un mensaje. Véase *Escritura de texto* en la página 41. Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, véase *Plantillas on page* 58. Cada mensaje con imágenes consta de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con imágenes puede costar más que el envío de un mensaje de texto.
3. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.



Nota: Cuando envíe mensajes a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios SMS, consulte a su proveedor de servicio.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito el mensaje, pulse **Opcn.** y seleccione *Opciones de envío*.

- Para enviar un mensaje a varios destinatarios, seleccione *Enviar a varios*. Cuando haya enviado el mensaje a todos los destinatarios que desee, pulse **Hecho**.
- Para enviar un mensaje a una lista de distribución, seleccione *Enviar a lista*.

Para crear una lista de distribución, véase *Listas de distribución* en la página 56.

- Para enviar un mensaje con un modo de mensaje, seleccione *Modo de envío* y, a continuación, el modo que desee utilizar.
Para definir un modo de mensaje, véase Escritura y envío de mensajes de correo electrónico SMS en la página 54.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico SMS

Antes de enviar mensajes de correo electrónico a través del SMS, deberá guardar los ajustes para envío de mensajes de correo electrónico SMS; a este respecto, véase Escritura y envío de mensajes de correo electrónico SMS en la página 54. Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para guardar una dirección de correo electrónico en la *Guía*, véase Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre en la página 89.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Crear correo SMC*.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la *Guía* y pulse **Aceptar**.
3. Si lo desea, puede escribir el asunto del mensaje de correo y pulsar **Aceptar**.
4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase Escritura de texto en la página 41. El número total de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla. La dirección y el asunto del mensaje de correo electrónico se incluyen en el número total de caracteres.
Véase también Plantillas en la página 58. No se pueden insertar imágenes.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico SMS, pulse **Enviar**. Si no ha guardado los ajustes para el envío de mensajes electrónicos SMS, el teléfono le pedirá el número del servidor de correo electrónico.
Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.



Nota: Cuando envíe mensajes a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al servidor de correo electrónico. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicio.

Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS

Cuando se recibe un mensaje de texto o de correo electrónico SMS, aparece en pantalla el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto *mensajes recibidos*.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los antiguos de la carpeta *Buzón de entrada*.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo, o bien pulse **Salir** para verlo más tarde.

Lectura posterior del mensaje:

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Buzón de entrada*.

2. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes no leídos aparecen con el icono  delante.
3. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opc.**.

Por ejemplo, puede seleccionar una opción para borrar, reenviar o editar el mensaje como mensaje de texto o como mensaje de correo electrónico SMS, o bien para renombrar el mensaje que esté leyendo o colocarlo en otra carpeta.

Seleccione *Copiar a la agenda* para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda del teléfono como una nota de aviso para ese día.

Seleccione *Detalles mensaje* para ver, si están disponibles, el nombre y número de teléfono del remitente y el centro de mensajes utilizado, así como la fecha y hora de la recepción.

Seleccione *Usar detalle* para extraer los números, las direcciones de correo electrónico y las direcciones de sitios web del mensaje actual.

Al leer un mensaje con imagen, seleccione *Guardar gráfico* para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas*.

4. Seleccione *Responder* para responder a un mensaje. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione una respuesta estándar para incluirla en la respuesta o seleccione *Pantalla vacía*.

Cuando responda a un mensaje de correo electrónico SMS, confirme o edite en primer lugar la dirección electrónica y el asunto del correo del mensaje. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.

5. Para enviar el mensaje, pulse *Enviar* y, a continuación, pulse *Aceptar* para enviar el mensaje al número que aparece en la pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto entrantes en la carpeta *Buzón de entrada* y los mensajes enviados en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes de texto*.

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar luego, guárdelos en la carpeta *Elem. guardados*, *Carpetas propias* o *Plantillas*.

Listas de distribución

Si suele enviar mensajes a un grupo fijo de destinatarios, puede definir una lista de distribución. Puede guardar estas listas de distribución en la memoria del teléfono. Tenga en cuenta que el teléfono enviará el mensaje por separado a cada persona que figure en la lista. Por lo tanto, el envío de mensajes a una lista de distribución puede resultar más caro que enviar un mensaje a un destinatario.

Asegúrese de que los contactos que desea añadir a las listas de distribución están guardados en la memoria de la guía interna del teléfono.

Las listas de distribución utilizan memoria compartida; véase a este respecto Memoria compartida en la página 21.

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Listas distribución*. Aparecen los nombres de las listas de distribución disponibles.

- Si no ha guardado ninguna lista, pulse **Añadir** para crear una.
Introduzca el nombre de la lista y pulse **Aceptar**. Pulse **Ver** y, a continuación, **Añadir**, y seleccione un contacto de la guía del teléfono. Pulse **Añadir** de nuevo y agregue más contactos a la lista creada,
- o, de lo contrario, desplácese hasta una lista. Pulse **Ver** para ver los contactos de la lista seleccionada. Pulse **Opcs.** para poder ver los detalles y borrar el contacto seleccionado. Pulse **Añadir** para agregar más contactos a la lista.
- Para mostrar las otras opciones de la carpeta de listas de distribución, pulse **Opcs.** y podrá seleccionar:
 - *Añadir lista* para crear una lista de distribución nueva.
 - *Renombrar lista* para modificar el nombre de la lista seleccionada.
 - *Vaciar lista* para borrar todos los nombres y números de teléfono de la lista seleccionada.
 - *Borrar lista* para borrar la lista de distribución seleccionada.

Si no puede enviarse el mensaje a algunos destinatarios de la lista de distribución, se mostrará la carpeta *No entregado*. Seleccione *No entregado* y pulse **Ver** para ver la lista de los destinatarios a los que no ha podido enviar el último mensaje. Pulse **Opcs.** y seleccione:

- *Reenviar a lista* para volver a enviar el mensaje a los destinatarios de la lista *No entregado*.
- *Borrar lista* para borrar la lista *No entregado*.
- *Ver mensaje* para ver el mensaje que no ha podido enviarse.

Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Plantillas*.

- Para insertar una plantilla de texto en el mensaje o en el mensaje de correo electrónico SMS que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opcs..** Seleccione *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.
- Para insertar una imagen en el mensaje de texto que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opcs..** Seleccione *Insertar gráfico* y elija una imagen para verla. Pulse **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje. El indicador  del encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede introducir en un mensaje con imagen dependerá del tamaño de esta última.

Para ver el texto y la imagen de forma conjunta antes de enviar el mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione *Vista previa*.

Carpeta de elementos guardados y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Elem. guardados* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas.

Mientras lee un mensaje, pulse **Opcs..** Seleccione *Mover*, desplácese hasta la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y pulse **Selecc.**

Para añadir o borrar una carpeta, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Carpetas propias*.

- Para añadir una carpeta si no ha guardado ninguna, pulse **Añadir**. En caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione *Añadir carpeta*.
- Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar, pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar carpeta*.

Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Mensajes de texto y Modo de envío*.
2. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.
 - Seleccione *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios.
 - Seleccione *Mensajes enviados como* para seleccionar el tipo de mensaje *Texto, Correo* o *Buscapersonas*.
 - Seleccione *Validez de los mensajes* para establecer el intervalo de tiempo durante el que la red debe seguir intentando la entrega del mensaje.
 - Para el tipo de mensaje *Texto*, seleccione *Nº de destinatario predeterminado* si desea guardar un número predeterminado al que enviar los mensajes correspondientes a este modo.
Para los mensajes de tipo *Correo*, seleccione *Servidor de correo* si desea guardar el número del servidor de correo electrónico.

- Seleccione *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Usar GPRS* y *Sí* para definir GPRS como el portador de SMS preferido. Asimismo, defina *Conexión GPRS* como *Siempre en línea*. Véase Conexión (E)GPRS en la página 112.
- Seleccione *Responder vía mismo centro* para que el receptor del mensaje pueda enviar una respuesta a través del centro de mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo.

Ajustes de sobrescritura

Si la memoria de mensajes de texto está llena, el teléfono no podrá recibir ni enviar ningún mensaje nuevo. Sin embargo, se puede configurar el teléfono para que sustituya automáticamente los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Buzón de entrada* y *Elemen. enviados* por los mensajes nuevos.

Pulse *Menú* y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Mensajes de texto* y *Sobrescritura en Elemen. enviados* o *Sobrescritura en buzón de entrada*. Seleccione *Permitida* para configurar el teléfono de modo que sustituya los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Elemen. enviados* o *Buzón de entrada*, respectivamente.

Mensajes multimedia (MMS)



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función compatibles con mensajes multimedia pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Los mensajes multimedia pueden contener texto, sonido y una imagen o un videoclip. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 kB. Si se supera el tamaño máximo, es posible que el teléfono no pueda recibir el mensaje. Según la red, puede recibir un mensaje de texto que incluya una dirección de Internet en la que podrá ver el mensaje multimedia.

Si el mensaje contiene una imagen, el teléfono la reducirá para que quepa en el área de visualización. La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.



Nota: Si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG.
- Sonidos: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), sonido AMR y señales de llamada monofónicas.
- Videoclips en formato 3gp con tamaño de imagen SubQCIF y sonido AMR.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados. Si se recibe un mensaje que contenga algún elemento no admitido, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*.

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia cuando haya una llamada en curso, un juego u otra aplicación Java en ejecución, ni durante una sesión de navegación a través de datos GSM (véase Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 158). Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes de cara al envío de mensajes multimedia, véase Ajustes de mensajes multimedia en la página 66. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes multimed.* y *Crear mensaje*.

2. Escriba un mensaje. Véase Escritura de texto en la página 41.

- Para insertar un archivo en el mensaje, pulse **Opes.**, seleccione *Insertar* y elija la opción deseada. No es posible seleccionar una opción si ésta aparece atenuada. Aparece la lista de carpetas disponibles en la *Galería*. Abra una carpeta concreta, desplácese hasta el archivo que desee, pulse **Opes.** y seleccione *Insertar*. Se indica un archivo adjunto con el nombre del archivo en el mensaje.
- El teléfono admite el envío y la recepción de mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, pulse **Opes.** y seleccione *Insertar y Diapositiva*. Cada dispositiva puede contener texto, una imagen o un clip de sonido.

Si el mensaje contiene varias diapositivas, puede abrir la deseada pulsando **Opes.** y seleccionando *Diapo. anterior*, *Diapo. siguiente* o *Lista diapositivas*.

Para definir el intervalo entre diapositivas, pulse **Opes.** y seleccione *Temporiz. diapos.*

Para trasladar el componente de texto al principio o al final del mensaje, pulse **Opes.** y seleccione *Texto superior* o *Texto inferior*.

- Para insertar un nombre de la guía de contactos, pulse **Opes.**, seleccione *Más opciones*, *Insertar contacto* y el nombre deseado.

Para insertar un número de la guía de contactos, pulse **Opcs.**, seleccione *Más opciones* e *Insertar número*.

- Para insertar una nota de la agenda, pulse **Opcs.**, seleccione *Insertar* y *Nota (agenda)*.
 - Para insertar una tarjeta de visita, pulse **Opcs.**, seleccione *Insertar* y *Tarj. de visita*.
 - Para borrar del mensaje una imagen, una diapositiva o un archivo de sonido, pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar* y la función deseada.
 - Para guardar el mensaje en la carpeta *Elem. guardados*, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar mensaje*.
 - Para añadir un asunto al mensaje, pulse **Opcs.**, seleccione *Más opciones* y *Editat asunto*.
 - Para ver, por ejemplo, el tamaño o el destinatario del mensaje, pulse **Opcs.**, seleccione *Más opciones* y *Detalles mensaje*.
3. Para ver la presentación del mensaje o de la diapositiva antes de enviar el mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione *Vista previa*.
 4. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**, o bien pulse **Opcs.** y seleccione *Enviar a correo* o *Enviar a varios*.
 5. Introduzca el número de teléfono (o la dirección de correo electrónico) del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Pulse **Aceptat** y el mensaje pasará a la carpeta *Buzón de salida* para su envío.
- Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no lo consigue, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*, lo que le permitirá intentar su reenvío más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase Ajustes de mensajes multimedia en la página 66. No significa que el destinatario haya recibido el mensaje.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán tanto el indicador  como el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el icono  parpadea. Véase Memoria de mensajes multimedia llena en la página 65.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje en ese momento o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura posterior del mensaje: Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes multimed.* y *Buzón de entrada*.

2. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje. Pulse **Opcs.** y, por ejemplo, alguna de las opciones siguientes estará disponible.
 - *Repr. presentac.* para ver la presentación que se adjunta al mensaje.
 - *Ver texto* para ver sólo el texto del mensaje.
 - *Abrir imagen*, *Abrir clip de sonido* o *Abrir videoclip* para abrir el archivo correspondiente.
 - *Guardar imagen*, *Guardar clip sonido* o *Guardar videoclip* para guardar el archivo correspondiente en la *Galería*.
 - *Detalles* para ver los detalles del archivo que se adjunta.
 - *Borrar mensaje* para borrar un mensaje guardado.
 - *Responder* o *Respond. a todos* para responder el mensaje. Para enviar la respuesta, pulse **Opcs.** y seleccione *Enviar*.

- *Reenviar a nº*, *Reenviar a correo* o *Reenviar a varios* para reenviar el mensaje.
- *Editar* para editar un mensaje. Sólo podrá editar los mensajes que haya creado. Véase Escritura y envío de mensajes multimedia en la página 62.
- *Detalles mensaje* para ver el asunto, el tamaño y el tipo de mensaje.
- Vea también las opciones de la *Galería*; véase Galería (Menú 5) en la página 121.

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que aún no se han enviado se desplazan a la carpeta *Buzón de salida* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que desee enviar después se pueden guardar en la carpeta *Elem. guardados* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes multim.* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase Ajustes de mensajes multimedia en la página 66.

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje *Mem. multimedia llena. Vea el mens. espera*. Para ver el mensaje en espera, pulse *Mostrar*. Para guardar el mensaje, pulse *Opcs.*, seleccione *Guardar mensaje* y borre los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar la carpeta y, a continuación, el mensaje antiguo que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, pulse *Salir* y *Sí*. Si pulsa *No*, podrá ver el mensaje.

Eliminación de mensajes

Para eliminar mensajes, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* o *Mensajes multimed.* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

- Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse **Aceptar**.
- Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y, cuando aparezca en la pantalla *¿Borrar todos los mensajes de todas las carpetas?*, pulse **Aceptar**.

Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Ajustes de mensajes multimedia

Puede recibir los ajustes de conexión multimedia en forma de mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir dichos ajustes como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes multimed.* Seleccione:

- *Guardar mensajes enviados*. Seleccione *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.
- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Reducir la imagen* para definir el tamaño de imagen cuando inserte una imagen en un mensaje multimedia.

- *Temporización de diapos. predeterm.* para definir la temporización predeterminada para las diapositivas compuestas en los mensajes multimedia.
- *Permitir recepción de multimedia.* Seleccione *No*, *Sí* o *En red propia* para hacer uso del servicio multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red. El ajuste predeterminado es *En red propia*.
- *Mensajes multimedia entrantes.* Seleccione *Recuperar* para definir el teléfono de modo que recupere de forma automática los mensajes multimedia recibidos recientemente, o bien seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia. Este ajuste no está disponible si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.
- *Ajustes de conexión* para definir los ajustes de conexión para recuperar los mensajes multimedia. Seleccione en primer lugar *Ajustes de multimedia activos* y active el conjunto en el que desee guardar los ajustes de conexión. Seleccione *Editar ajustes de multimedia activos* y edite los ajustes activos.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para obtener los ajustes.

- *Nombre de ajustes.* Introduzca el nuevo nombre para el conjunto de conexiones y pulse *Aceptar*.
- *Página de inicio.* Introduzca la dirección de la página de inicio del proveedor de servicios que desee utilizar, pulse **100** para insertar un punto y después *Aceptar*.
- *Proxies.* Seleccione *Activar* o *Desactivar*.
- Si ha activado los proxies, puede seleccionar *Proxy principal* y *Proxy secundario* y editarlos.
- *Portador de datos.* Seleccione *GPRS*.
- *Ajustes de portador* para definir los ajustes del portador seleccionado.

- *Punto de acceso de GPRS.* Introduzca el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con una red GPRS y pulse **Aceptar**.
- *Tipo de autenticación.* Seleccione *Segura* o *Normal*.
- *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- *Permitir publicidad.* Seleccione esta opción para permitir la recepción de mensajes definidos como publicidad. Este ajuste no está disponible si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

Mensajes de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico permite acceder a su cuenta de correo electrónico a través del teléfono. Es posible que la función de correo electrónico del teléfono admita el sistema de correo electrónico compatible que utiliza en la oficina o en casa. Este teléfono permite escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico. El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

La función de correo electrónico utiliza la memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Para obtener información sobre los ajustes necesarios de correo electrónico, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios de correo electrónico. Para recibir los ajustes de

correo electrónico en forma de mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

- Para definir los ajustes de correo electrónico del teléfono, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes correo*. Véase Ajustes de correo electrónico en la página 72.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o bien puede conectarse al servicio y, a continuación, escribir y enviar el mensaje.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Correo* y *Crear correo*. Aparece la nota de espera.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario y pulse *Aceptar* o *Editar* e introduzca la dirección y pulse *Aceptar*.

Para buscar la dirección de correo electrónico en la *Guía*, pulse **Opciones** y seleccione *Buscar*.

3. Si lo desea, puede introducir el asunto del mensaje y pulsar *Aceptar*.

Si pulsa **Opciones**, puede seleccionar una de las siguientes posibilidades: el editor de mensajes, añadir un nuevo destinatario, añadir un destinatario de copia o destinatario de copia oculta.

4. Escriba el mensaje de correo electrónico; a este respecto, véase Escritura de texto en la página 41. El número de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Enviar**. Seleccione:

- *Enviar ahora* para enviar el mensaje de correo electrónico inmediatamente. Si aún no se ha conectado a la cuenta de correo electrónico, el teléfono establece la conexión en primer lugar y, a continuación, envía el mensaje.

- **Enviar más tarde** para enviar el mensaje de correo más tarde y que éste se guarde en la carpeta **Buzón de salida**. Si desea editar el mensaje de correo electrónico o continuar escribiéndolo más tarde, puede guardarlo en la carpeta **Borrador** seleccionando **Guardar borrador**

Envío posterior del mensaje de correo electrónico: Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Otras opciones** y **Enviar ahora** o **Recuper. y enviar**.



Nota: Cuando envíe mensajes de correo electrónico, puede que el teléfono muestre el texto **Mensaje enviado**. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al servidor de correo electrónico. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicio.

Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico

1. Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo** y **Recuperar** para descargar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado a su cuenta de correo electrónico. O bien:

Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Otras opciones** y **Recuper. y enviar** para descargar los mensajes de correo electrónico nuevos y para enviar los mensajes que se hayan guardado en la carpeta **Buzón de salida**.

Si la memoria de mensajes está llena, borre algunos mensajes antiguos antes de descargar los nuevos.

2. El teléfono establece una conexión con el servicio de correo electrónico. Aparece una barra de estado mientras el teléfono está descargando los mensajes de correo electrónico.
3. Pulse **Selecc.** para ver el mensaje nuevo del **Buzón de entrada** o pulse **Atrás** para verlo más tarde.

Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto no leídos se indican mediante .

Lectura y respuesta de un mensaje de correo electrónico

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Correo* y, a continuación, *Buzón de entrada*.

2. Mientras lee el mensaje, pulse **Opciones**.

Puede, por ejemplo, ver los detalles del mensaje seleccionado, marcar el mensaje como no leído, borrar el mensaje, responder, responder a todos, reenviar el mensaje o moverlo a otra carpeta.

3. Para responder a un mensaje de correo electrónico, pulse **Responder**. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta o seleccione *Vaciar pantalla*.

Cuando responda a un mensaje de correo electrónico, en primer lugar confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, escriba su respuesta.

4. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar** y seleccione *Enviar ahora*.

Buzón de entrada y Otras carpetas (Borrador, Archivo, Buzón de salida y Elementos enviados).

El teléfono contiene las siguientes carpetas en el menú *Correo*:

- *Buzón de entrada* para guardar los mensajes de correo electrónico que haya descargado de su cuenta de correo.
- *Otras carpetas* contiene las carpetas: *Borrador* para guardar mensajes de correo electrónico sin terminar, *Archivo* para organizar y guardar los mensajes, *Buzón de salida* para guardar mensajes que no se han enviado, si ha seleccionado *Enviar más tarde*; véase Escritura y envío de mensajes de correo electrónico en la página 69 y *Elementos enviados* para guardar mensajes que se han enviado.

Borrado de mensajes de correo electrónico

- Para borrar mensajes de correo electrónico, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Correo Otras opciones* y *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse **Sí**. Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y pulse **Sí**.

Tenga presente que al borrar un mensaje de correo electrónico del teléfono no lo está borrando del servidor de correo electrónico.

Ajustes de correo electrónico

Puede recibir los ajustes de correo electrónico en forma de mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Para la recepción de dichos ajustes como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes correo*.

- En primer lugar, seleccione *Ajustes de correo activos* y active el conjunto en el que desee guardar los ajustes. Seleccione *Editar ajustes de correo activos* y edite los ajustes activos.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios de correo electrónico para obtener más información sobre los ajustes.

- *Nombre de buzón*. Introduzca el nombre que desee utilizar para el buzón. Puede utilizar cualquier nombre.
- *Dirección de correo*. Introduzca su dirección de correo electrónico.
- *Nombre propio*. Introduzca su nombre o su alias. Se mostrarán el nombre y la dirección de correo electrónico.
- *Servidor (SMTP) saliente*. Introduzca la dirección del servidor.

- **Tipo de servidor entrante.** Seleccione **POP3** o **IMAP4**, en función del sistema de correo electrónico que esté empleando. Si se admiten ambos tipos de servidores, seleccione **IMAP4**. Cuando cambie el tipo de servidor, cambiará también el número de puerto entrante.
- Si ha seleccionado **POP3** como tipo de servidor, se mostrarán entonces el **Servidor (POP3) entrante**, el **Nombre de usuario POP3** y la **Contraseña POP3**. Si ha seleccionado **IMAP4** como tipo de servidor, se mostrarán entonces **Servidor (IMAP4) entrante**, **Nombre de usuario IMAP4** y **Contraseña IMAP4** are shown. Introduzca la dirección de servidor de correo electrónico para los mensajes de correo entrantes y, a continuación, el nombre de usuario y la contraseña para entrar en la cuenta de correo electrónico. Si aún no ha definido su **Nombre de usuario SMTP** o su **Contraseña SMTP**, el servidor de correo electrónico utiliza el nombre de usuario y contraseña de POP3/IMAP4.
- **Otros ajustes** y seleccione:
 - **Incluir firma.** Puede definir una firma que se añada automáticamente al final de sus mensajes de correo electrónico cuando los escriba.
 - **Utilizar autorización SMTP.** Si su proveedor de servicios de correo requiere una autenticación para el envío de mensajes de correo electrónico, seleccione **Sí**. En tal caso, también deberá definir su **Nombre de usuario SMTP** y **Contraseña SMTP**.
 - **Nombre de usuario SMTP.** Introduzca el nombre de usuario para el correo saliente que le proporcione su proveedor de servicios de correo electrónico.
 - **Contraseña SMTP.** Introduzca la contraseña que desee utilizar para los mensajes de correo electrónico salientes.
 - **Puerto (SMTP) saliente.** Introduzca el número del puerto del servidor de correo para los mensajes de correo electrónico salientes. El valor predeterminado más común es 25.

Si ha seleccionado *POP3* como tipo de servidor, se muestran las siguientes opciones:

- *Puerto (POP3) entrante*. Introduzca el número de puerto que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Dirección responder a*. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que quiere que se envíen las respuestas.
- *Inicio de sesión seguro*. Seleccione *Inicio de sesión seguro activado* si su conexión requiere un inicio de sesión codificado; en caso contrario, déjelo como *Inicio de sesión seguro desactivado*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios en caso de que tenga alguna duda. La utilización de un inicio de sesión codificado permite una mayor seguridad para nombres de usuario y contraseñas. Sin embargo, no aumenta la seguridad de la conexión.
- *Recuperar correos*. Introduzca el número máximo de mensajes de correo electrónico que desea recuperar de una vez.
- *Ajustes de conexión SMTP* para definir los ajustes de conexión requeridos para el correo electrónico saliente.
- *Ajustes de conexión POP3* para definir los ajustes de conexión para el correo electrónico entrante. Véase Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 158.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener los ajustes.

Si ha seleccionado *IMAP4* como tipo de servidor, se muestran las siguientes opciones:

- *Puerto (IMAP4) entrante*. Introduzca el número de puerto que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Dirección responder a*. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que quiere que se envíen las respuestas.

- *Recuperar correos*. Introduzca el número de mensajes de correo electrónico que desea recuperar al mismo tiempo.
- *Método de recuperación*. Seleccione *Último* si desea recuperar todos los mensajes nuevos recibidos o seleccione *Último no leído* si desea recuperar únicamente los mensajes que no haya leído.
- *Ajustes de conexión SMTP* para definir los ajustes de conexión requeridos para los mensajes de correo electrónico salientes.
- *Ajustes de conexión IMAP4* para definir los ajustes de conexión requeridos para los mensajes de correo electrónico entrantes. Véase Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 158.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener los ajustes.

Chat



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de chat pueden recibir y mostrar mensajes de chat.

El chat es una forma de enviar mensajes de texto breves que se entregan a través de protocolos TCP/IP a usuarios en línea (servicio de red). Su lista de contactos muestra cuándo están en línea o disponibles los contactos de la lista para participar en una conversación de chat. Cuando ha escrito y enviado el mensaje, éste permanece en la pantalla. El mensaje de respuesta aparece sobre el mensaje original.

Antes de poder utilizar el chat debe suscribirse a este servicio. Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste y la suscripción a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios, que también le proporcionará un nombre de usuario y una contraseña únicos, así como los ajustes para el chat.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de chat, véase Ajustes de chat y de presencia en la página 118.

Puede utilizar las demás funciones del teléfono mientras tiene una sesión de chat activa en segundo plano. Dependiendo de la red, la sesión de chat activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

La función de chat utiliza memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

Pasos básicos para el chat

- Para entrar en el menú de chat (sin conexión), véase Acceso al menú de chat en la página 77.
- Para conectarse al servicio de chat (en línea), véase Conexión y desconexión del servicio de chat en la página 78.
- Para iniciar una sesión de chat con un contacto, véase *Contactos de Chat* en Inicio de una sesión de chat en la página 78.

Para crear su propia lista de contactos de chat, véase Contactos de chat en la página 81.

- Para participar en una sesión pública de chat, véase *Grupos* en Inicio de una sesión de chat en la página 78.

Para participar en una sesión de chat colectiva mediante un mensaje de invitación, véase Aceptación o rechazo de una invitación a un chat en la página 79.

Para crear sus propios grupos de chat, unirse a un grupo público o borrarlo, vea Grupos en la página 83.

- Para editar su propia información, véase Edición de la información propia en la página 81.
- Para buscar usuarios y grupos, véase [Buscar](#) en Inicio de una sesión de chat en la página 78.
- Para leer un mensaje de una nueva sesión de chat, véase Lectura de un mensaje de chat en la página 80.
- Para escribir y enviar mensajes durante una sesión de chat activa, véase Participación en una conversación de chat en la página 80.
- Para ver, cambiar el nombre o borrar conversaciones guardadas, seleccione [Conver. guardadas](#) cuando haya entrado en el menú [Chat](#).
- Para bloquear o desbloquear contactos, véase Bloqueo y desbloqueo de mensajes en la página 82.
- Para desconectarse del servicio de chat, véase Conexión y desconexión del servicio de chat en la página 78.

Acceso al menú de chat

Para entrar en el menú [Chat](#) mientras está sin conexión, pulse [Menú](#) y seleccione [Mensajes](#) y [Chat](#). Puede seleccionar:

- [Iniciar sesión](#) para conectarse al servicio de chat.

Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de chat cuando entre en el menú [Chat](#), véase Conexión y desconexión del servicio de chat en la página 78.

- [Conver. guardadas](#) para ver, borrar o cambiar el nombre a las conversaciones de chat que haya guardado durante la sesión de chat. Asimismo, puede seleccionar [Conver. guardadas](#) cuando se haya conectado al servicio de chat.

- **Ajustes conex.** para editar los ajustes necesarios para la mensajería de chat y la conexión de presencia. Véase Ajustes de chat y de presencia en la página 118. También puede seleccionar **Ajustes conex.** cuando se haya conectado al servicio de chat.

Conexión y desconexión del servicio de chat

Para conectarse al servicio de chat, entre en el menú **Chat** y seleccione **Iniciar sesión**. Seleccione uno de los conjuntos disponibles. Introduzca el **ID de usuario:** y la **Contraseña:**. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, se muestra el mensaje **Sesión iniciada**.



Sugerencia: Para configurar el teléfono de modo que se conecte automáticamente al servicio de chat cuando acceda al menú **Chat**, conéctese al servicio de chat, seleccione **Mis ajustes**, **Inicio de sesión automático** y **Al iniciar Chat**.

Para desconectarse del servicio de chat, seleccione **Cerrar sesión**.

Inicio de una sesión de chat

Entre en el menú **Chat** y conéctese al servicio de chat. Puede seleccionar:

- **Conversaciones** para ver la lista de los chat nuevos y leídos o las invitaciones a chat durante la sesión de chat activa. Desplácese hasta el mensaje o la invitación que desee y pulse **Abrir** para leer el mensaje.
 - indica los mensajes de chat nuevos y , los leídos.
 - indica los mensajes de grupo nuevos y , los leídos.
 - indica las invitaciones.
- **Contactos de Chat** incluye los contactos que haya añadido de la memoria de contactos del teléfono. Desplácese hasta el contacto con el que desea conversar y pulse **Convers.**. Si ha recibido un mensaje nuevo de un contacto, éste aparecerá indicado mediante .

 indica los contactos en línea y  fuera de línea guardados en la memoria de la guía del teléfono.

 indica un contacto bloqueado; véase Bloqueo y desbloqueo de mensajes en la página 82.

Para añadir contactos a la lista, véase Contactos de chat en la página 81.

- **Grupos y Grupos públicos.** Se muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o proveedor de servicios. Para iniciar una sesión de chat con un grupo, desplácese hasta el grupo y pulse **Unirse**. Introduzca el nombre de pantalla que desee utilizar en la conversación. Cuando se ha unido correctamente al grupo de conversación, el teléfono muestra **Unido a grupo:** y el nombre de grupo. Para crear un grupo privado, véase Grupos en la página 83.
- Seleccione **Buscar** y **Usuarios** o **Grupos** para buscar otros usuarios o grupos públicos de chat en la red.
 - Si selecciona **Usuarios**, puede buscar a un usuario mediante el número de teléfono, el nombre de pantalla, la dirección de correo electrónico o el nombre.
 - Si selecciona **Grupos**, puede buscar un grupo mediante un miembro del grupo, un nombre de grupo, tema o ID.

Para iniciar la sesión de chat cuando haya encontrado al usuario o grupo, desplácese hasta el usuario o grupo que desee, pulse **Opc.** y seleccione **Chat** o **Unirse al grupo**.

- Para iniciar una sesión de chat desde la **Guía**, véase Visualización de los nombres suscritos en la página 95.

Aceptación o rechazo de una invitación a un chat

Con la pantalla en blanco, cuando se conecte al servicio de chat y reciba una invitación, aparece **Invitación nueva recibida**. Pulse **Leer** para leerla.

Si recibe más de una invitación, se muestra el número de mensajes seguido de *invitaciones nuevas recibidas*. Pulse **Leer**, desplácese a la invitación deseada y pulse **Abrir**.

- Para unirse a un grupo privado de conversación, pulse **Aceptar**. Introduzca el nombre de pantalla que desee utilizar como alias. Cuando se haya unido correctamente al grupo, el teléfono muestra *Unido a grupo*: y el nombre del grupo.
- Para rechazar o borrar la invitación, pulse **Opcs.** y seleccione **Rechazar** o **Borrar**.

Lectura de un mensaje de chat

Con la pantalla en blanco, cuando se conecta al servicio de chat y recibe un mensaje de una persona que no participa en la conversación, aparece el mensaje *Mensaje instantáneo nuevo*. Pulse **Leer** para leerlo.

- Si recibe más de un mensaje, se muestra el número de mensajes seguido de *mensajes instantáneos nuevos*. Pulse **Leer**, desplácese hasta el mensaje y pulse **Abrir**.

Los nuevos mensajes recibidos durante una sesión de chat activa se colocan en *Conversaciones*, en el menú *Chat*. Si el mensaje es de una persona cuya información de contacto no está en la lista en *Contactos de Chat*, se muestra el ID del remitente. Si la información de contacto se puede encontrar en la memoria de la guía del teléfono y éste la reconoce, se muestra el nombre del remitente. Para guardar un contacto nuevo en la memoria del teléfono, pulse **Opcs.** y seleccione:

- **Guardar contacto** e introduzca el nombre de la persona.
- **Añadir al contacto** y seleccione el contacto al que quiere añadir el detalle y pulse **Añadir**.

Participación en una conversación de chat

Únase a una sesión de chat o inicie una sesión nueva pulsando **Escribir**.



Sugerencia: Si recibe un mensaje nuevo durante una sesión de chat de una persona que no se encuentra en la conversación de chat, el indicador (☰) aparece en la parte superior de la pantalla.

Escriba el mensaje y pulse **Enviar** o **L** para enviarlo. Si pulsa **Opcs.**, algunas de las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Ver conversación** para ver la conversación de chat en curso. Para guardar la conversación, pulse **Guardar** e introduzca el nombre de la conversación.
- **Guardar contacto**; véase Lectura de un mensaje de chat en la página 80.
- **Añadir al contacto**; véase Lectura de un mensaje de chat en la página 80.
- **Miembros grupo** para ver a los miembros del grupo privado seleccionado. La opción sólo se muestra si ha creado el grupo.
- **Cerrar conversac.** para finalizar la conversación en curso.
- **Diccionario**; véase Activación y desactivación de la función de texto predictivo en la página 41.

Edición de la información propia

Entre en el menú **Chat** y conéctese al servicio de chat. Seleccione **Mis ajustes** para ver y editar su propia información sobre disponibilidad o el nombre que aparece en la pantalla. Seleccione **Disponibilidad y Dispon. para todos** o **Dispon. contactos** (o **Aparecer fuera lin.**) para permitir que todos los usuarios del chat o únicamente los contactos incluidos en su lista de contactos de chat puedan saber que está en línea cuando se conecte al servicio de chat. Cuando está conectado al servicio de chat,  indica que está en línea y , que los demás usuarios no pueden verlo.

Contactos de chat

Puede añadir contactos de la memoria de la guía del teléfono a la lista de contactos de chat.

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Contactos de Chat*, pulse **Opcs.** y seleccione

- *Añadir contacto* o, si no tiene contactos añadidos, pulse **Añadir**. Seleccione en *Guía* el nombre que desee añadir a la lista de contactos de chat. Cuando se añade el contacto, el teléfono muestra *Añadido a contactos de Chat*: y el nombre del contacto.

Desplácese hasta un contacto, pulse **Convers.** para empezar a conversar o pulse **Opcs.** y seleccione:

- *Info del contacto* para ver los detalles del contacto seleccionado. Para editar los detalles, véase Edición o eliminación de detalles en el menú *Guía* (menú 3) en la página 91.
- *Bloquear contacto* (o *Desbloq. contacto*) para bloquear (o desbloquear) los mensajes del contacto seleccionado.
- *Añadir contacto* para añadir un contacto nuevo de la memoria de contactos del teléfono.
- *Eliminar contacto* para eliminar un contacto de la lista de contactos de chat.

Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Conéctese al servicio de chat y seleccione *Conversaciones* o *Contactos de Chat*. Seleccione el contacto de la lista cuyos mensajes entrantes desea bloquear. Pulse **Opcs.**, seleccione *Bloquear contacto* y pulse **Aceptar**.

Para desbloquear los mensajes, conéctese al servicio de chat y seleccione *Lista bloqueados*. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desee desbloquear y pulse **Desbloq.**.

Asimismo, puede desbloquear los mensajes de la lista de contactos; véase Contactos de chat en la página 81.

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una sesión de chat o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen únicamente durante la sesión de chat activa. Sólo puede añadir a un grupo privado los contactos de su lista, es decir, a los de la memoria de la guía del teléfono; véase Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto) en la página 88.

Grupos públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de chat, seleccione *Grupos* y *Grupos públicos*. Desplácese hasta el grupo con el que desee conversar y pulse **Unirse**. Si no está en el grupo, introduzca su nombre de pantalla y su alias para el grupo. Si pulsa **Opcs.**, puede seleccionar *Borrar grupo* para borrar un grupo de la lista de grupos.

Creación de un grupo privado

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Grupos* y *Crear grupo*. Introduzca el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar en el grupo. Puede utilizar otro nombre de pantalla en otro grupo. Pulse **Añadir** para ver la lista de contactos. Seleccione un nombre de la lista de contactos para añadirlo a la lista del grupo privado.

Para borrar un nombre de la lista de un grupo privado, desplácese hasta él, pulse **Opcs.** y seleccione *Eliminar miembro*.

Para enviar una invitación a los nuevos miembros que haya añadido al grupo, pulse **Opcs.** y seleccione *Enviar invitación*. A continuación, escriba su invitación.

Sólo puede seleccionar los contactos en línea, que se indican mediante  en la memoria de contactos del teléfono. Los contactos fuera de línea se indican mediante .

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede ser necesario que se suscriba a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y conocer su número del buzón de voz.

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Mensajes de voz*. Seleccione:

- *Escuchar los mensajes de voz* para llamar al número del buzón de voz guardado en el menú *Número del buzón de voz*.

Si dispone de dos líneas de teléfono (servicio de red), cada línea de teléfono puede tener su propio número de buzón de voz. Véase Ajustes de llamada en la página 114.

- Seleccione *Número del buzón de voz* para insertar, buscar o editar su número del buzón de voz y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Si la red lo admite, el icono  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Pulse **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.



Sugerencia: Si mantiene pulsada la tecla **100**, se llamará al buzón de voz siempre que haya configurado el número.

Mensajes de información

Mediante el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes sobre varios temas de su proveedor de servicios. Estos mensajes pueden incluir, por ejemplo, información meteorológica o sobre las condiciones del tráfico. Para obtener información sobre la disponibilidad, los temas disponibles y los números de los temas, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Comandos de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Comandos servicio*. Introduzca y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Registro de llamadas (Menú 2)

El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas.



El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.

Si pulsa **Opcs.** en los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, consultar la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a ese número.

Listas de últimas llamadas

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación, seleccione

- *Llamadas perdidas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que alguien ha intentado llamarlo (servicio de red). El número que aparece delante del nombre o del número de teléfono indica el número de intentos de llamada realizados por el emisor de la llamada.



Sugerencia: Cuando aparezca en pantalla una nota en la que se indica que hay llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse **L**.

- **Llamadas recibidas** para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono de los que ha aceptado llamadas (servicio de red).
- **Llamadas enviadas** para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar.
-  **Sugerencia:** Con la pantalla en blanco, pulse  una vez para acceder a la lista de los números marcados. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse  para llamar.
- **Borrar listas de últimas llamadas** para borrar las listas de las últimas llamadas. Indique si desea borrar todos los números de teléfono de las listas de últimas llamadas o sólo los números de las listas de llamadas perdidas, recibidas o enviadas. Esta operación no se puede deshacer.

Contadores y temporizadores de llamadas, datos y mensajes



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú**, seleccione **Reg. Llamadas** y, a continuación, elija

- **Duración de la llamada.** Desplácese para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes en horas, minutos y segundos. Para borrar los temporizadores, es necesario disponer del código de seguridad.

Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), cada una cuenta con sus propios temporizadores de duración de llamada. Se muestran los temporizadores de la línea seleccionada. Véase Ajustes de llamada en la página 114.

- **Contador de datos de GPRS.** Desplácese para comprobar las cantidades de datos enviados y recibidos durante la última sesión, los datos enviados y recibidos en total, y para poner a cero los contadores. La unidad utilizada por el contador es el byte. Para poner a cero los contadores, es necesario disponer del código de seguridad.

- **Temporizador de conexión de GPRS.** Desplácese por la pantalla para comprobar la duración de la última conexión GPRS o el tiempo de todas las conexiones de GPRS. También se pueden poner los temporizadores a cero. Para borrar los temporizadores, es necesario disponer del código de seguridad.
- **Contad. mensajes.** Desplácese para comprobar la cantidad de mensajes de texto enviados y recibidos y para poner a cero los contadores.

■ Guía (Menú 3)

Se pueden guardar los nombres y los números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.



- La memoria del teléfono puede almacenar hasta 1.000 nombres con números y notas de texto sobre cada uno de ellos. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de nombres concreto. El número de nombres que se puede guardar dependerá de su longitud y de la cantidad y longitud de los números de teléfono y elementos de texto.
La guía utiliza memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.
- El teléfono admite tarjetas SIM en las que se pueden guardar hasta 254 nombres y números de teléfono. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

En los contactos dinámicos (presencia) puede publicar su estado de disponibilidad actual para comunicarse con cualquier persona que disponga de acceso a este servicio y que solicite esta información. Puede ver el estado de disponibilidad de cualquiera de los contactos a los que se ha suscrito en el menú *Nombres suscritos* y en la vista detallada de los nombres en la *Guía*.

Selección de los ajustes de la guía

Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Ajustes*. Seleccione:

- *Memoria en uso* para seleccionar la memoria, ya sea la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono, que desee utilizar para la guía. Para utilizar nombres y números de ambas memorias para la guía, seleccione *Teléfono y SIM*. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- *Vista de la guía* para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres, números e imágenes de la guía.
- *Estado de la memoria* para ver cuánto espacio disponible hay en la memoria seleccionada para la guía.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)

Los nombres y números de teléfono se guardarán en la memoria utilizada; véase el apartado anterior, Selección de los ajustes de la guía.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Añadir contacto*.
2. Introduzca el nombre y pulse **Aceptar**. Véase Función de texto tradicional en la página 43.
3. Introduzca el número de teléfono y pulse **Aceptar**. Para introducir los números, véase Realización de una llamada en la página 37.
4. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.



Sugerencia: Guardado rápido Con la pantalla en blanco, escriba el número. Pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Escriba el nombre, pulse **Aceptar** y **Hecho**.

Almacenamiento de varios números o elementos de texto asociados a un nombre

Se pueden guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves en la memoria interna del teléfono.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando seleccione un nombre de la guía, por ejemplo, para hacer una llamada, se utilizará el número predefinido, a no ser que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase Selección de los ajustes de la guía en la página 88.
2. Para acceder a la lista de nombres y números de teléfono, pulse  con la pantalla en blanco.
3. Desplácese hasta el nombre guardado en la memoria de interna del teléfono al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y pulse **Detalles**.
4. Pulse **Opc.s** y seleccione *Añadir número* o *Añadir detalle*.
5. Para añadir un número o detalle, seleccione los tipos de número o de texto, respectivamente.

- Si selecciona el tipo de texto *ID de usuario*:

Seleccione *Buscar* para buscar un ID mediante el número de teléfono móvil o una dirección de correo electrónico del servidor del operador o del proveedor de servicios si se ha conectado al servicio actual. Véase Presencia propia en la página 92. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente. En caso contrario, para guardar el ID, pulse **Opc.s** y seleccione *Guardar*.

Para introducir el ID, seleccione *Introd. ID manual*.. Introduzca el ID y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Para cambiar el tipo de número o texto, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones. Tenga en cuenta que no puede cambiar el tipo de un ID si está en *Contactos de Chat* o en la lista *Nombres suscritos*.

Para definir el número seleccionado como predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*

- Introduzca el número o elemento de texto y pulse **Aceptar** para guardarlo.
- Pulse **Atrás** y, a continuación, **Salir** para volver a la pantalla en blanco.

Adición de una imagen a un nombre o número de la guía

Se puede añadir una imagen con formato compatible a un nombre o número almacenado en la memoria interna del teléfono.

Pulse  con la pantalla en blanco, desplácese hasta el contacto al que desea añadirle una imagen y pulse **Detalles**. Pulse **Opcs.** y seleccione *Añadir imagen*. El teléfono abre la lista de carpetas de la *Galería*. Desplácese hasta la imagen deseada, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar en la guía*. Una copia de la imagen se añade al contacto.

Búsqueda de un contacto

- Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Buscar*, o bien, para buscar el nombre de un contacto, pulse  con la pantalla en blanco.
- Puede escribir los primeros caracteres del nombre que esté buscando en la ventana emergente. Pulse  y  para desplazarse por los nombres de la lista y pulse  y  para mover el cursor por la ventana emergente.
- Desplácese hasta el nombre del contacto que desee y pulse **Detalles**. Desplácese por la pantalla para ver los detalles del contacto seleccionado.

Según la selección de la *Vista de la guía* en Selección de los ajustes de la guía en la página 88, los nombres suscritos se muestran de forma diferente. Se muestran sólo el indicador de disponibilidad o bien el indicador de disponibilidad, el logotipo personal y el mensaje de estado. Pulse **Detalles** y aparecerá toda la información dinámica.



Sugerencia: Visualización de un contacto. Para ver rápidamente un nombre específico con el número de teléfono predeterminado, mantenga pulsada la tecla **#** en el nombre mientras se desplaza por los nombres de contactos.

Para ver todo el mensaje de estado, pulse **Detalles** y mantenga pulsado **#** en el contacto dinámico mientras se desplaza por los nombres de contactos.

Borrado de contactos

Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Borrar* para borrar los contactos y todos los detalles adjuntos a ellos.

- Para borrar los contactos uno por uno, seleccione *Uno por uno* y desplácese hasta el nombre que desea eliminar. Pulse **Borrar** y, a continuación, **Aceptar** para confirmar.

Si el contacto tiene un ID en *Contactos de Chat* o en la lista *Nombres suscritos*, se muestra la nota *La info de presencia se borrará* antes de borrar el contacto.

- Para borrar todos los contactos de una vez, seleccione *Borrar todo* y, a continuación, desplácese hasta cualquiera de las memorias, ya sea *Teléfono* o *Tarjeta SIM*, y pulse **Borrar**. Pulse **Aceptar** y confirme con el código de seguridad.

Edición o eliminación de detalles

Busque el contacto que desee editar o borrar y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, el número, el elemento de texto o la imagen que desee editar o eliminar y pulse **Opcs.**

- Para editar el nombre, número o elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione [Editar nombre](#), [Editar número](#), [Editar detalle](#) o [Cambiar imagen](#), respectivamente. Tenga en cuenta que no puede editar ni borrar un ID cuando éste se encuentra en los [Contactos de Chat](#) o en la lista [Nombres suscritos](#).
- Para borrar un número o un elemento de texto, seleccione [Borrar número](#) o [Borrar detalle](#), respectivamente.
- Para eliminar una imagen adjunta al contacto, seleccione [Borrar imagen](#). La eliminación de una imagen de la guía no significa que también se borre de la [Galería](#).

Presencia propia

Con el servicio de presencia (servicio de red), es posible compartir su estado de presencia con otros usuarios: por ejemplo, miembros de su familia, amigos y compañeros de trabajo que dispongan de acceso al servicio y de dispositivos compatibles. El estado de presencia incluye su disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada aparece en [Nombres suscritos](#) en el menú [Guía](#) de las personas que lo ven. Puede personalizar la información que desee compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso de la presencia deberá suscribirse al servicio. Para comprobar la disponibilidad, cargar y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes para el servicio. Para definir los ajustes necesarios para el servicio de presencia, véase Ajustes de chat y de presencia en la página 118. Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano.

Pulse **Menú** y seleccione **Guía** y **Mi presencia**. Seleccione:

- **Conec. con servicio "Mi presencia"** (o **Desconectar**) para conectarse al servicio (o desconectarse de él).
- **Mi presencia actual** para cambiar su estado de presencia. Seleccione:
 - **Ver presencia actual** y, a continuación, seleccione **Presencia priv.** o **Presencia públ.** para ver su estado público o privado actual.
 - **Disponibilidad propia** para definir su estado de disponibilidad como **Disponible**, lo que se indica mediante ; como **Ocupado**, lo que se indica mediante ; o como **No disponible**, lo que se indica mediante .
 - **Mensaje de mi presencia** e introduzca el texto que debe mostrarse a otras personas, o bien pulse **Opcs.**, seleccione **Mens. anteriores** y elija un mensaje antiguo como mensaje de estado.
 - **Logo mi presencia** para seleccionar su logotipo personal en la carpeta **Gráficos** de la galería. Si selecciona **Predeterminada**, el logotipo no se hará público.
 - **Mostrar a** para seleccionar los grupos a los que desea mostrar su estado de presencia o si no desea mostrárselo.

Seleccione **Privados/públicos** para que los contactos de su lista privada puedan ver toda su información de presencia: disponibilidad, mensaje de estado y logotipo. Los demás contactos pueden ver únicamente su disponibilidad.

Seleccione **Videntes privados** para que los contactos de su lista privada puedan ver toda su información de presencia (disponibilidad, mensaje de estado y logotipo). Los demás usuarios no verán ninguna información.

Si selecciona **Nadie**, nadie podrá ver su información de presencia.

- *Videntes* y seleccione
 - *Videns. actuales* para ver todas las personas que se han suscrito a su información de presencia.
 - *Lista de privs.* es una lista de las personas que tienen permiso para ver toda su información de presencia, incluidos disponibilidad, mensaje de estado y logotipo. Usted puede gestionar su propia lista privada. Otras personas que no figuren en la lista privada podrán ver únicamente su disponibilidad.
 - *Lista de bloqs.* para ver a todas las personas a las que ha impedido ver su información de presencia.
- *Ajustes* y seleccione
 - *Mostrar presencia actual en libre* para mostrar el indicador de estado actual con la pantalla en blanco.
 - *Sincronizar con modos* para seleccionar si desea actualizar su *Mensaje de mi presencia* y *Disponibilidad propia* de forma manual o automática asociándolos con el modo activo en este momento. Véase también Modos en la página 102. Tenga en cuenta que no puede asociar ningún logotipo de estado personalizado con un modo.
 - *Tipo de conexión* para seleccionar si el teléfono se conecta automáticamente al servicio al encenderse.
- *Ajustes conex.;* véase Ajustes de chat y de presencia en la página 118.

Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia le interese conocer. Podrá ver la información en caso de que los contactos se lo permitan y siempre que no lo impida el contacto o la red. Podrá ver los nombres suscritos desplazándose por la guía o mediante el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase Selección de los ajustes de la guía en la página 88.

Para conectarse al servicio de presencia, pulse **Menú** y seleccione *Guía*, *Mi presencia* y *Conec. con servicio "Mi presencia"*. Podrá ver los nombres suscritos aunque no esté conectado al servicio de presencia; sin embargo, no podrá ver la información de estado de presencia sobre el contacto.

Adición de contactos a los nombres suscritos

1. Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Nombres suscritos*. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono preguntará si desea conectarse ahora.
2. Si no tiene contactos en la lista, pulse **Añadir**. En caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione *Suscribir nueva*. Aparecerá la lista de sus contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista y, si éste tiene un ID guardado, se añadirá a la lista de nombres suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Tras la suscripción al contacto, se muestra *Suscripción activada*.



Sugerencia: Para suscribirse a un contacto desde la lista de la *Guía*, pulse  con la pantalla en blanco y desplácese hasta el contacto al que desee suscribirse. Pulse **Detalles** y **Opcs.** Para suscribirse, seleccione *Solicitar presencia* y *Como suscripción*.

Si sólo desea ver la información de presencia y no suscribirse a un contacto, seleccione *Solicitar presencia* y *Una vez sólo*.

Visualización de los nombres suscritos

Véase también Búsqueda de un contacto en la página 90 para ver la información de presencia.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Nombres suscritos*.

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea proporcionar a otras personas puede incluir texto y alguno de los iconos siguientes:

,  o , que indican que la persona está disponible, parcialmente disponible o no disponible.
, que indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Pulse **Detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado, o bien pulse Opciones y seleccione

- **Suscribir nueva** para añadir un contacto nuevo a la lista de nombres suscritos.
- **Chat** para iniciar una conversación de chat.
- **Enviar mensaje** para enviar un mensaje de texto al contacto seleccionado.
- **Enviar correo SMS** para enviar un correo electrónico al contacto seleccionado.
- **Enviar tarj. visita** para enviar una tarjeta de visita del contacto seleccionado.
- **Anular suscripción** para eliminar el contacto seleccionado de la lista de nombres suscritos.

Anulación de la suscripción a un contacto

- Para cancelar la suscripción a un contacto de la lista de la **Guía**, pulse  con la pantalla en blanco y desplácese hasta el contacto cuya suscripción desea cancelar. Pulse **Detalles** y seleccione el ID y pulse **Ops.** Para anular la suscripción, seleccione **Anular suscripción** y pulse **Aceptar** para confirmar.
- Para anular la suscripción mediante el menú **Nombres suscritos**, véase Visualización de los nombres suscritos en la página 95.

Copia de la guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM, y al revés. Tenga en cuenta que algunos elementos de texto guardados en la memoria interna del teléfono, como las direcciones de correo electrónico, no se copiarán en la tarjeta SIM.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Guía y Copiar*.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, *Del teléfono a la tarjeta SIM* o *De la tarjeta SIM al teléfono*.
3. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.*
 - Si selecciona *Uno por uno*, desplácese hasta el nombre que desea copiar y pulse **Copiar**.
Si la copia se realiza del teléfono a la tarjeta SIM, aparecerá el texto *Números predet.* Sólo se copiarán los números predeterminados.
4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione *Conservar original* o *Mover original*.
 - Si selecciona *Todas* o *Números predet.*, pulse **Aceptar** cuando aparezca en pantalla *¿Comenzar a copiar?* o *¿Comenzar a mover?*

Envío y recepción de tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como una tarjeta de visita.

Cuando reciba una tarjeta de visita, pulse **Mostrar** y **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Aceptar**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número que desea enviar desde la guía, pulse **Detalles**, **Opcs.** y seleccione *Enviar tarj. visita*.

- Para enviar la tarjeta de visita mediante una conexión de infrarrojos, seleccione *Vía infrarrojos*. Véase Infrarrojos en la página 110.
- Para enviar la tarjeta de visita en forma de mensaje de texto, siempre que la red lo admita, seleccione *Vía mensaje texto*.
- Para enviar la tarjeta de visita en forma de mensaje multimedia, siempre que la red lo admita, seleccione *Vía multimedia*.
- Para enviar la tarjeta de visita mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, seleccione *Vía Bluetooth*.

Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, pulse **Menú** y seleccione *Guía y Marcación rápida* y, a continuación, desplácese hasta el número de la tecla de marcación rápida que desee.

Pulse **Asignar** o, si el número ya se ha asignado a una tecla, pulse **Opcs.** y seleccione *Cambiar*. Pulse **Buscar** y seleccione en primer lugar el nombre y, después, el número que desee asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también *Marcación rápida* en la sección Ajustes de llamada de la página 114.

Para realizar una llamada mediante las teclas de marcación rápida, véase Marcación rápida de un número de teléfono en la página 38.

Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando una grabación asociada a un número de teléfono. Cualquier palabra como, por ejemplo, el nombre de una persona, se puede añadir como grabación. Se puede añadir un máximo de 25 grabaciones.

Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y realice llamadas en entornos silenciosos.
- Al grabar un identificador de voz o realizar una llamada mediante un identificador, sujete el teléfono en la posición habitual, junto al oído.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Adición y gestión de grabaciones

Guarda o copie en la memoria del teléfono los contactos a los que desea añadir una grabación. También puede añadir grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero, si la sustituye por una tarjeta SIM nueva, deberá borrar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas.

Las grabaciones utilizan memoria compartida; a este respecto, véase Memoria compartida en la página 21.

1. Con la pantalla en blanco, pulse .
2. Desplácese hasta el contacto al que desea añadir una grabación y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número de teléfono que desea y pulse **Opcs..**

3. Seleccione *Añadir grabación*.
4. Pulse **Iniciar** y pronuncie con claridad la palabra o palabras que desee grabar. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación.

Cuando la grabación se ha guardado correctamente, aparece el texto *Grabación guardada*, se escucha un "bip" y aparece el símbolo  detrás del número de teléfono al que se ha añadido la grabación.

Para comprobar las grabaciones, pulse **Menú** y seleccione *Guía y Grabaciones*. Desplácese hasta el contacto que tenga asociada la grabación que desee, pulse **Opcs.** y selecciónelo para escucharlo, borrarlo o modificar la grabación.

Realización de una llamada mediante una grabación

Si el teléfono cuenta con una aplicación que utiliza la conexión GPRS para enviar y recibir datos, en primer lugar deberá cerrar la aplicación si desea realizar una llamada mediante la marcación por voz.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de disminución de volumen. Se escuchará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado a ella.

Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

Números de información y números de servicio

Su proveedor de servicios puede haber incluido los números de información o los números de servicio en su tarjeta SIM.

Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Números info* o *Números servicio*. Desplácese a través de una categoría hasta un número de información o un número de servicio y pulse **L** para llamar.

Números propios

Los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM se guardan en *Números propios* si lo admite la tarjeta. Para ver los números, pulse **Menú**, seleccione *Guía* y *Números propios*. Desplácese hasta el nombre o número deseado y pulse **Ver**.

Grupos llamantes

Los nombres y números de teléfono guardados en la *Guía* se pueden organizar en grupos llamantes. El teléfono se puede configurar de modo que suene una señal de llamada específica y aparezca en pantalla un gráfico seleccionado al recibir una llamada de un número de teléfono perteneciente a un determinado grupo llamante. A este respecto, véase la información que aparece a continuación. Para configurar el teléfono de modo que sólo suene al recibir llamadas de los números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante determinado, véase *Aviso para* en la sección Ajustes de tonos de la página 103.

Pulse **Menú**, seleccione *Guía*, *Grupos llamantes* y el grupo llamante deseado. Seleccione:

- *Nombre de grupo*, introduzca un nuevo nombre para el grupo llamante y pulse **Aceptar**.
- *Señal de llamada de grupo* y seleccione la señal de llamada para el grupo. *Predeterminada* es la señal de llamada seleccionada para el modo activo en ese momento.
- *Logotipo de grupo* y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que muestre el logotipo del grupo, *Desactivar* para que no lo muestre, o bien **Ver** para ver el logotipo.

- *Miembros del grupo* para añadir un nombre al grupo llamante. Si no hay nombres en el grupo, pulse **Añadir**; en caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione *Añadir contacto*. Desplácese hasta el nombre que desee añadir al grupo y pulse **Añadir**.

Para borrar un nombre de un grupo llamante, desplácese hasta el nombre que desee borrar, pulse **Opcs.** y seleccione *Eliminar contacto*.

■ Ajustes (Menú 4)



Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos. En primer lugar, personalice los modos a su gusto y, después, sólo tendrá que activar el modo que desea utilizar. Los modos disponibles son *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Muy alto* y *Buscapersonas*.

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Modos*. Desplácese hasta el modo deseado y pulse **Selecc..**

- Para activar el modo deseado, seleccione *Activar*.
- Para que el modo permanezca activo durante un periodo de tiempo máximo de 24 horas, seleccione *Temporizar* y establezca el tiempo de finalización del ajuste realizado. Cuando expire el tiempo especificado para el modo, el modo anterior para el que no se estableció ningún tiempo volverá a activarse.
- Para personalizar el modo, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios. Los mismos ajustes se pueden modificar también en el menú *Ajustes de tonos*. Véase Ajustes de tonos en la página 103.

Para cambiar el nombre de un modo, seleccione *Nombre de modo*. El modo *Normal* no se puede renombrar.

Para cambiar la información del estado de presencia propia, seleccione *Presencia propia*. Este menú estará disponible si ha definido *Sincronizar con modos* como *Activar*; véase Presencia propia en la página 92. Seleccione *Disponibilidad propia* para modificar su estado de disponibilidad y *Mensaje de mi presencia* para editar su mensaje de estado.



Sugerencia: Para cambiar el modo de forma rápida desde la pantalla en blanco, pulse la tecla de encendido **⓪**, desplácese hasta el modo que desee activar y pulse **Selecc.**

Ajustes de tonos

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de tonos*. Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase Modos en la página 102. Tenga en cuenta que los ajustes que realice modificarán los ajustes del modo activo.

Seleccione *Aviso de llamada entrante* para definir el modo en que el teléfono avisará de las llamadas de voz entrantes. Las opciones disponibles son *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Sólo un "bip"* y *Desactivado*.

Seleccione *Señal de llamada* para las llamadas de voz entrantes. Para seleccionar las señales de llamada disponibles en la *Galería*, seleccione *Abrir Galería* en la lista de señales de llamada.



Sugerencia: Si recibe una señal de llamada a través de una conexión por infrarrojos, mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o mediante una descarga, podrá guardar dicha señal de llamada en la *Galería*.

Seleccione *Volumen de señal de llamada* y *Aviso por vibración* para las llamadas de voz y los mensajes entrantes. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador normal, a un soporte de sobremesa o a un kit de coche.

Seleccione *Tono de aviso para mensajes* para definir el tono de aviso para los mensajes entrantes o *Tono de aviso de chat* para definir el tono de aviso para los mensajes de chat. Seleccione *Sonido del teclado* o *Tonos de aviso* para configurar el teléfono de modo que emita distintos sonidos, por ejemplo, cuando se esté quedando sin batería.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta la opción *Todas llamadas* y pulse *Selecc.*

Ajustes de la pantalla

Pulse *Menú*, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de la pantalla*.

- Seleccione *Papel tapiz* para configurar el teléfono de modo que muestre una imagen en segundo plano, que también se denomina "papel tapiz", cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco. Algunas imágenes están guardadas previamente en el menú *Galería*. Asimismo, puede recibir imágenes a través de mensajes multimedia o puede transferirlas con PC Suite a su PC y, a continuación, guardarlas en la *Galería*. El teléfono admite los formatos JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG, pero no necesariamente todas las variantes de estos formatos.

Para seleccionar el papel tapiz, seleccione *Selecc. papel tapiz* y abra una carpeta de imágenes. Desplácese hasta la imagen que desee definir como papel tapiz, pulse *Opcs.* y seleccione *Fijar como p. tapiz*.

Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione *Activar* o *Desactivar*, respectivamente.

Tenga en cuenta que el papel tapiz no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

- Seleccione *Esquemas de color* para cambiar el color de algunos componentes de la pantalla, por ejemplo, los indicadores y las barras de intensidad de la señal y la carga de la batería.
- Seleccione *Vista de los menús* para definir el modo en que aparece el menú principal del teléfono. Seleccione *Lista* para ver el menú en forma de lista y *Cuadrícula* para verlo en forma de cuadrícula.
- Seleccione *Logotipo del operador* para configurar el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del operador, el menú *Logotipo del operador* aparecerá atenuado. El logotipo del operador no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

Para obtener más información sobre la disponibilidad de un logotipo del operador, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase también PC Suite en la página 170.

- Seleccione *Salvapantallas* para definir el teléfono de modo que muestre un salvapantallas cuando el teléfono está con la pantalla en blanco y no se ha utilizado ninguna de sus funciones durante un determinado espacio de tiempo.

Seleccione *Activar* para activar el salvapantallas o *Desactivar* para desactivarlo.

Seleccione, en *Tiempo de espera*, el tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas. En *Otro* puede determinar el período de tiempo de espera, que puede abarcar desde 5 segundos hasta 10 minutos (minutos:segundos).

Con la opción *Selección salvap.* podrá elegir como salvapantallas una de las animaciones o imágenes fijas que se encuentran en la *Galería*.

Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla. El salvapantallas también se desactiva cuando el teléfono se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red.

Con independencia de la configuración del salvapantallas, y por razones de ahorro de energía, se activará la vista de un reloj digital cuando no se haya hecho uso de ninguna de las funciones del teléfono durante un espacio determinado de tiempo. Véase Ahorro de energía en la página 31.

Tenga en cuenta que, cuando la pantalla está en blanco, el salvapantallas se superpone a todos los gráficos y textos de la pantalla.

Ajustes de fecha y hora

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de hora y fecha*.

- Seleccione *Reloj* y *Mostrar el reloj* (o bien *Ocultar el reloj*) para mostrar (u ocultar) la hora en la parte superior de la pantalla en blanco. Seleccione *Ajustar la hora* para poner en hora el reloj; *Zona horaria* para ajustar la zona horaria; y *Formato de hora* para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

El reloj también se utiliza para las funciones *Mensajes*, *Reg. llamadas*, *Alarma*, *Modos temporizados*, *Agenda*, *Notas* y *Salvapantallas*, por ejemplo.

Si se extrae la batería del teléfono o si ésta se ha agotado, es posible que tenga que volver a ajustar la hora.

- Seleccione *Fecha* y *Mostrar fecha* (o bien *Ocultar fecha*) para mostrar (u ocultar) la fecha cuando la pantalla está en blanco. Seleccione *Ajustar la fecha* para ajustar la fecha. También puede seleccionar el formato de fecha y el signo de separación.
- Seleccione *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red) y *Activar* para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento. Para configurar el teléfono de modo que solicite confirmación antes de realizar la actualización, seleccione *Confirmar antes*.

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma, ya que se encuentran en la hora local. La actualización puede dar lugar a que algunas alarmas definidas expiren.

Para obtener información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Accesos directos personales

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con mayor frecuencia.

Tecla de selección derecha

Puede asignar una función del teléfono de una lista predefinida a la tecla de selección derecha. Véase también Pantalla en blanco en la página 30. Este menú no está presente en algunos operadores.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Accesos directos personales* y *Tecla de selección derecha*. Seleccione una función de la lista. El nombre de la tecla de selección derecha cambia con la pantalla en blanco de acuerdo con la función.

Comandos de voz

Se puede disponer de una serie de funciones del teléfono que pueden activarse pronunciando una grabación. Se pueden añadir grabaciones a un máximo de 16 funciones.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Accesos directos personales* y *Comandos de voz*. Seleccione la carpeta de funciones que desee y desplácese hasta la función a la que desea asignar una grabación.

Pulse **Opc.** y seleccione *Añadir comando*. Si la función ya tiene asignada una grabación, aparecerá el indicador .

Para añadir un comando de voz, véase Adición y gestión de grabaciones en la página 99.

Para activar un comando de voz, véase Realización de una llamada mediante una grabación en la página 100.

Durante una llamada o cuando una aplicación que utiliza la conexión (E)GPRS se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, no es posible activar o añadir un comando de voz.

Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante conexiones de infrarrojos o Bluetooth. También puede definir los ajustes de las conexiones de marcación (E)GPRS.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

El teléfono admite la tecnología inalámbrica Bluetooth, que permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible en un radio de 10 metros. La conexión Bluetooth puede sufrir interferencias debido a obstrucciones, como muros u otros dispositivos electrónicos.

Asimismo, el teléfono admite también el acceso a la tarjeta SIM a través de la tecnología Bluetooth. Este modo de funcionamiento de Bluetooth permite conectarse a dispositivos compatibles mediante la conexión Bluetooth, tal y como ocurre, por ejemplo, con el kit de teléfono para coche Nokia 610. Cuando el acceso a la tarjeta SIM está activo, aparece en la pantalla del teléfono *Modo de SIM remoto* para indicar que el teléfono se ha desconectado de la red GSM y, por lo tanto, se han desactivado todas las funciones del teléfono.

Para obtener información acerca de la compatibilidad entre el teléfono y otro dispositivo con tecnología Bluetooth, consulte la documentación del dispositivo y acuda a su distribuidor de Nokia. En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con las autoridades locales.



Nota: El uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Configuración de una conexión Bluetooth

1. Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes**, **Conectividad** y, a continuación, **Bluetooth**.
2. Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth** y **Activar**. La conexión Bluetooth activa se indica mediante el icono (📶) en la parte superior de la pantalla.

Si no utiliza la función Bluetooth durante algún tiempo, puede desactivarla para ahorrar energía.

3. Seleccione **Buscar accesorios de audio** para buscar dispositivos de audio Bluetooth compatibles y seleccione aquél al que desea conectar el teléfono.

También puede seleccionar **Dispositivos vinculados** para buscar dispositivos Bluetooth disponibles y, a continuación, pulse **Nuevo** para crear una lista con cualquier dispositivo Bluetooth disponible. Desplácese hasta un dispositivo y pulse **Vincular**.

4. Introduzca la contraseña Bluetooth del dispositivo que desea asociar ("vincular") y conecte el dispositivo al teléfono para empezar a utilizar el dispositivo. Sólo tendrá que introducir esta clave de acceso cuando se conecte al dispositivo por primera vez.

Conexión Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione **Ajustes**, **Conectividad** y **Bluetooth**. Seleccione:

- **Dispositivo activo** para comprobar qué conexión Bluetooth está activa actualmente. Si desea cerrar la conexión con el dispositivo seleccionado, pulse **Desconectar**.
- **Dispositivos vinculados** para ver una lista de dispositivos Bluetooth vinculados actualmente al teléfono. Desplácese hasta el dispositivo que desee. Si desea borrar el vínculo con el dispositivo, pulse **Borrar**.

Pulse **Conectar** para acceder al dispositivo seleccionado, o bien pulse **Opc.** para acceder a alguna de las siguientes funciones, según el estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth. Seleccione:

- **Asignar alias** para asignar un alias (que sólo podrá ver el usuario) al dispositivo seleccionado.
- **Pedir autorización de conexión** y seleccione **No** si desea que el teléfono se conecte automáticamente al dispositivo seleccionado o seleccione **Sí** si desea que el teléfono solicite su autorización previa.

Ajustes de Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione **Ajustes**, **Conectividad**, **Bluetooth** y **Ajustes de Bluetooth** para definir cómo se muestra el teléfono a otros dispositivos Bluetooth. Seleccione:

- **Visibilidad de mi teléfono** y **Visible a todos** para mostrar el teléfono a todos los dispositivos Bluetooth, o bien seleccione **Oculto** para mostrar el teléfono sólo a los dispositivos vinculados. El teléfono no se muestra en otros dispositivos cuando ya se encuentra conectado a un dispositivo.
- **Nombre de mi teléfono** para cambiar el nombre de dispositivo Bluetooth que otros usuarios de dispositivos Bluetooth podrán ver.

Infrarrojos

El teléfono se puede configurar para recibir datos a través de su puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA. Es posible enviar y recibir datos, tales como tarjetas de visita, gráficos, imágenes, clips de sonido, vídeos y notas de la agenda, a o desde un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador) mediante el uso del puerto de infrarrojos de su teléfono.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Envío y recepción de datos a través de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro y de que no existe obstrucción física entre los dispositivos. Es aconsejable que la distancia máxima entre los dos dispositivos utilizados en una conexión por infrarrojos sea, como máximo, de un metro.
- Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono, con objeto de recibir datos mediante infrarrojos, pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad e Infrarrojos*.
- El usuario del teléfono remitente selecciona la función de infrarrojos que desea para iniciar la transferencia de datos.

Si la transferencia de datos no se inicia transcurridos dos minutos desde la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y tiene que iniciarse de nuevo.

Indicador de conexión de infrarrojos

- Cuando **IR** aparece en la pantalla de forma continua, significará que la conexión por infrarrojos está activada y su teléfono está listo para enviar o recibir datos a través del puerto de infrarrojos.
- Cuando el indicador **IR** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectar con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

(E)GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS consiste en un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

El servicio EGPRS (Enhanced GPRS) es similar al servicio GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de (E)GPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de (E)GPRS son MMS, vídeo de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC (por ejemplo, a través de Internet y del correo electrónico).

Para poder utilizar la tecnología (E)GPRS:

- Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio (E)GPRS o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Guarde los ajustes de (E)GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas mediante (E)GPRS.

Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que, si ha seleccionado GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si está disponible en la red. No puede escoger entre EGPRS y GPRS, pero en el caso de algunas aplicaciones puede seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

Conexión (E)GPRS

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes*, *Conectividad*, *GPRS* y *Conexión GPRS*.

- Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono de modo que se registre automáticamente en una red (E)GPRS al encenderse. Cuando el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador **G** aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

Cuando se inicia una aplicación mediante (E)GPRS, se establece la conexión mediante el teléfono y la red, aparece el indicador **G** y se puede llevar a cabo la transferencia de datos. Cuando se cierra la aplicación, la conexión (E)GPRS se termina, pero el registro en la red (E)GPRS permanece.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o si realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera).

Tenga en cuenta que GPRS y EGPRS no se indican de forma diferente. Los indicadores para ambas conexiones son idénticos.

- Seleccione *Cuando necesario* y se establecerán el registro y la conexión (E)GPRS cuando una aplicación que utilice (E)GPRS lo necesite; de la misma forma, tanto el registro como la conexión se cerrarán cuando se cierre la aplicación.

Recuerde que el teléfono admite tres conexiones (E)GPRS simultáneas. Por ejemplo, puede explorar páginas xHTML, recibir mensajes multimedia y mantener una conexión de marcación de PC al mismo tiempo.

Ajustes del módem de (E)GPRS

Es posible conectar el teléfono a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, mediante una conexión por infrarrojos o un cable de datos a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad (E)GPRS desde el PC.

Para definir los ajustes para las conexiones (E)GPRS desde el PC, pulse *Menú*, seleccione *Ajustes*, *Conectividad*, *GPRS* y *Ajustes del módem de GPRS*.

- Seleccione *Punto de acceso activo* y active el punto de acceso que desee utilizar.
- Seleccione *Editar punto de acceso activo* para modificar los ajustes del punto de acceso.
 - Seleccione *Alias de punto de acceso*. Introduzca el nombre que desee asignar al punto de acceso activado y pulse *Aceptar*.

- Seleccione *Punto de acceso de GPRS*. Introduzca el nombre del punto de acceso (Access Point Name, APN) para establecer una conexión con una red (E)GPRS y pulse **Aceptar**. Para obtener el APN, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

También puede definir los ajustes de servicio de marcación de (E)GPRS (Nombre del punto de acceso) en el PC mediante el software Nokia Modem Options; a este respecto, véase PC Suite en la página 170. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en el PC.

Ajustes de llamada

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de llamada*. Seleccione:

- *Control auto de volumen*, y el teléfono ajustará de forma automática el volumen del altavoz en función del ruido de fondo.
- *Desvío de llamadas* (servicio de red). Con esta función, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, al número del buzón de voz. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los ajustes de desvío de llamadas no admitidos por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán.

Seleccione la opción de desvío de llamadas que desee, por ejemplo, seleccione *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o al rechazar una llamada entrante.

Para activar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Activar* y, a continuación, el intervalo de tiempo que transcurrirá hasta que se desvíen las llamadas, siempre que esta opción se encuentre disponible para el desvío de llamadas. Para desactivar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Cancelar* o *Verificar estado*, si esta opción está disponible para el desvío de llamadas, para

comprobar si el desvío de llamadas está activado o no. Pueden encontrarse activas varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Para que aparezcan los indicadores de desvío de llamadas en la pantalla en blanco, véase Pantalla en blanco en la página 30.

- *Cualquier tecla responde* y *Activar* y podrá responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , las teclas de selección  y , y la tecla .
- *Reclamada automática* y *Activar*, y el teléfono realizará un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.
- *Marcación rápida* y *Activar*, y los nombres y números asignados a las teclas de marcación rápida, desde **2abc** hasta **9wxyz**, se podrán marcar manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.
- *Llamada en espera* y *Activar*, y la red le avisará de las llamadas entrantes mientras se produce otra llamada en curso (servicio de red). Véase Llamada en espera en la página 39.
- *Resumen tras la llamada* y *Activar*, y el teléfono mostrará brevemente la duración y el coste después de cada llamada (servicio de red).
- *Envío de identidad del llamante* y *Sí*, y su número de teléfono aparecerá en la pantalla del teléfono de la persona a la que está llamando (servicio de red). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará la opción acordada con su proveedor de servicios.
- *Línea para llamadas salientes*, un servicio de red que permite seleccionar la línea de teléfono 1 ó 2, es decir, el número de abonado, para realizar llamadas. Por ejemplo, puede tener una línea privada y una línea de trabajo. Para obtener más información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. No obstante, las llamadas entrantes de ambas líneas se pueden contestar independientemente de la línea seleccionada.

Si su tarjeta SIM lo admite, puede impedir la selección de línea mediante la opción *Bloquear*.



Sugerencia: Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla **#** para pasar de una línea a otra.

Ajustes del teléfono

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes* y *Ajustes del teléfono*.

- Seleccione *Idioma del teléfono* para seleccionar el idioma de los textos mostrados en la pantalla del teléfono. Si elige *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- Seleccione *Estado de la memoria* y desplácese para ver la memoria disponible, la memoria total utilizada y la memoria utilizada por cada función de la lista.

Asimismo, se puede encontrar información sobre la memoria en el menú de ciertas funciones como, por ejemplo, en la vista de la carpeta Galería.

- Seleccione *Bloqueo auto del teclado* para configurar el teclado del teléfono para que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y podrá definir un intervalo entre 5 segundos y 60 minutos.

Vea también Bloqueo del teclado en la página 34.

- Seleccione *Bloqueo teclado de seguridad*, introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado.

Vea también Bloqueo del teclado en la página 34.



Nota: Cuando la opción Teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 911, 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.

- Seleccione *Presentación de info de célula* y *Activar* para configurar el teléfono para que indique cuándo se utiliza en una red celular basada en la tecnología Micro Cellular Network (MCN).
- Seleccione *Saludo inicial* e introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse *Guardar*.
- Seleccione *Selección de operador* y *Automática* para que el teléfono elija automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre.
Seleccione *Manual* para elegir una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local. Si aparece *No hay acceso*, deberá seleccionar otra red. El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM en él.
- Seleccione *Confirmar acciones de servicio de SIM*. Véase Servicios SIM (Menú 10) en la página 169.
- Seleccione *Activación de texto de ayuda* para configurar el teléfono de modo que muestre o no el texto de ayuda. Véase también Utilización del menú en la página 45.
- Seleccione *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo.

Ajustes de chat y de presencia

Para obtener información sobre los ajustes de chat y de presencia, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes de chat y de presencia como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Ajustes de chat y mi presencia* y *Ajustes de chat y presencia activos*.

2. Desplácese hasta el conjunto que desea activar y pulse **Activar**.

Deberá activar el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes. Un conjunto de conexión consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con servicios de chat y presencia.

3. Seleccione *Editar ajustes de chat/pres. activos*.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que los ajustes de conexión se encuentran en el menú *Ajustes de conexión*.

Ajustes de accesorios

El menú Ajustes de accesorios sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a algún accesorio móvil compatible como, por ejemplo, cargadores o unidades manos libres.

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de accesorios*. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Según el accesorio, puede seleccionar alguna de las opciones siguientes:

- *Modo predeterminado*, para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente cuando lo conecte al accesorio seleccionado. Mientras el accesorio está conectado, puede seleccionar otro modo.
- *Respuesta automática*, para definir el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si el ajuste *Aviso de llamada entrante* está definido como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática no se activará.
- *Iluminación*. Seleccione *Activar* para que la iluminación se mantenga encendida permanentemente. Seleccione *Automática* para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla.
- Cuando el teléfono está conectado al kit profesional de coche, seleccione *Detector de encendido* y *Activar* para apagar automáticamente el teléfono aproximadamente 20 segundos después de que se haya apagado el encendido del vehículo.
- Para *DTS*, seleccione *Utilizar DTS* y *Sí*, con objeto de utilizar los ajustes DTS en lugar de los del manos libres portátil o los del adaptador audifono.
Si el teléfono de texto admite envíos en código Baudot o CTM, seleccione Baudot. Utilice siempre los cables originales suministrados con el teléfono de texto.

Ajustes de seguridad



Nota: Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112, 911 u otro número de emergencia oficial).

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de seguridad*. Seleccione:

- **Petición del código PIN** para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.
- **Servicio de restricción de llamadas** (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción.
- **Marcación fija** para restringir las llamadas salientes y los mensajes de texto a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función. Es necesario el código PIN2. Cuando la marcación fija está activada, no es posible realizar conexiones (E)GPRS excepto cuando se envían mensajes de texto mediante una conexión (E)GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.
- **Grupo cerrado de usuarios.** Esta función es un servicio de red que especifica el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- **Nivel de seguridad.** Seleccione **Teléfono** para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.
Seleccione **Memoria** para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se encuentra seleccionada la memoria de la tarjeta SIM y desea cambiar la memoria en uso (véase Selección de los ajustes de la guía en la página 88), o bien cuando desea copiar de una memoria a otra (véase Copia de la guía en la página 97).
- **Códigos de acceso** para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y **Restablecer los valores iniciales**. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que los datos que ha introducido o descargado, por ejemplo, los nombres y los números de teléfono guardados en la guía, no se borran.

■ Galería (Menú 5)

En este menú puede gestionar los gráficos, las imágenes, las grabaciones y las señales que ha guardado, por ejemplo, de los mensajes multimedia. Estos archivos se presentan en carpetas.



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

El teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Un contenido -como en el caso de la señal de llamada- puede protegerse y asociarse a determinadas reglas de uso como, por ejemplo, el número de veces de uso y un determinado período de uso. Las reglas se definen en la clave de activación del contenido y se pueden suministrar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Es posible que pueda actualizar esas claves de activación. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier contenido y de la clave de activación antes de adquirirla, ya que pueden estar sujetas a algún tipo de tarifa.

Los archivos almacenados en la **Galería** hacen uso de una memoria que dispone de una capacidad aproximada de 8 MB en el teléfono. Si su teléfono muestra un mensaje indicativo de que la memoria está llena, elimine alguno de los archivos de la **Galería** antes de continuar. También puede emplear una tarjeta multimedia compatible para ampliar la capacidad de memoria del teléfono, al objeto de poder almacenar en la galería imágenes, señales de llamada, videoclips y clips de sonido.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Galería**. Aparecerá una lista de carpetas. Las carpetas originales del teléfono son **Imágenes**, **Videoclips**, **Arch. música**, **Gráficos**, **Tonos** y **Grabs. voz**. Si se inserta una tarjeta multimedia en el teléfono, aparecerá un icono de la tarjeta multimedia.
2. Desplácese hasta la carpeta deseada y pulse **Abrir** para ver una lista de los archivos de la carpeta o pulse **Opc.**, y alguna de las siguientes opciones estará disponible:
 - **Añadir carpeta**, **Borrar carpeta**, **Mover**, **Renombr. carpeta**, **Detalles**, **Clasificar**, **Tipo de vista**, **Estado memoria**, **Lista claves activ.** y **Descargas**. No se puede borrar, cambiar el nombre ni mover las carpetas originales del teléfono.

Mediante el uso de una tarjeta multimedia, se puede disponer de opciones adicionales: **Fijar contraseña** (para proteger la tarjeta multimedia de usos no autorizados con otros dispositivos), **Cambiar contras.**, **Borrar contras.**, **Renombrar t. mem.** y **Format. tarj. mem.**

Cuando se establece una contraseña para la tarjeta multimedia (de 1 a 8 dígitos), la tarjeta queda también bloqueada. El teléfono dispone de una lista con un máximo de cinco contraseñas. Si la contraseña es conocida para el teléfono, se puede acceder a las opciones multimedia sin introducir la contraseña. Si la contraseña no se encuentra en la lista, una tarjeta multimedia bloqueada aparecerá bloqueada. Si se suprime una contraseña de la tarjeta multimedia, también se bloqueará la tarjeta.



Aviso: Si formatea la tarjeta multimedia, eliminará todos los archivos y las carpetas que se encuentran almacenados en la tarjeta.

- **Descargas**, para descargar más imágenes, tonos y vídeos. Seleccione **Descargas gráf.**, **Descargas tonos** o **Descargas vídeo**. Aparecerá la lista de favoritos de navegador disponibles. Seleccione **Más favoritos** para acceder a la lista de favoritos del menú **Servicios**; véase Favoritos en la página 163.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio; véase Establecimiento de una conexión con un servicio en la página 159. Vuelva a intentar la conexión al sitio.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios. Descargue contenido únicamente desde fuentes seguras.

3. Si ha abierto una carpeta, seleccione el archivo que desea visualizar y pulse **Abrir**.

O bien: pulse **Opcs**, y utilice una de las funciones siguientes que pueden estar disponibles para el archivo seleccionado:

- *Borrar, Enviar, Editar imagen, Mover, Renombrar, Fijar como p. tapiz, Fijar como señal, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Borrar todo, Abrir en secuencia, Reproducir, Ampliar, Silenciar audio (Activar audio), Fijar contraste, Añadir carpeta, Estado memoria.*
- *Enviar*, para enviar el archivo seleccionado mediante una conexión MMS, a través de la tecnología Bluetooth o mediante infrarrojos.
- *Borrar todo*, para borrar todos los archivos y todas las carpetas de la carpeta seleccionada.
- *Editar imagen*, para insertar texto, un marco o clipart en la imagen seleccionada o para recortar la imagen.
- *Abrir en secuencia*, para ver los archivos de la carpeta uno a uno.
- *Reproducir*, para escuchar o ver un archivo de imagen o sonido contenido en el mensaje.
- *Ampliar*, para aumentar el tamaño de la imagen del mensaje.

- *Silenciar audio (Activar audio)*, para silenciar (o activar) el sonido del archivo.
- *Fijar contraste*, para ajustar el nivel de contraste de la imagen.
- *Activar contenido*, para actualizar la clave de activación del archivo seleccionado. Esta opción aparece únicamente si el archivo admite la actualización de claves de activación.
- *Lista claves activ.*, para ver la lista de todas las claves de activación disponibles. Puede borrar las claves de activación como, por ejemplo, las que hayan caducado.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

■ Multimedia (Menú 6)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Multimedia*. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Cámara



Nota: Siga todas las normativas locales sobre realización de fotografías. No utilice esta función de manera ilegal.

Este menú permite realizar fotografías o grabar videoclips gracias a la cámara integrada del teléfono. La lente de la cámara se encuentra en la parte posterior del teléfono, mientras que la pantalla desempeña las funciones de visor. La cámara genera imágenes en formato JPEG y videoclips en formato 3GP.

En caso de que no haya memoria suficiente para sacar una foto nueva, deberá borrar fotos antiguas u otros archivos de la galería para liberar memoria.

Fotografías

1. Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Cámara* y *Foto estándar*, *Foto retrato*, o bien, en caso de que no haya suficiente luz para hacer fotografías, seleccione *Modo noche*. Si desea añadir la fotografía a un nombre o a un número de teléfono guardado en la guía, seleccione *Foto retrato*.



Sugerencia: Para abrir de forma rápida el visor de la cámara con la vista de foto estándar, pulse  con la pantalla en blanco. Para cambiar rápidamente el modo de la cámara, por ejemplo, a modo de vídeo, pulse la tecla  o .

2. La imagen en directo aparece en la pantalla y podrá utilizarla como visor.
3. Para realizar una fotografía, pulse **Capturar**. Al realizar una fotografía, se escuchará el sonido del obturador. El teléfono guarda la fotografía en la carpeta *Imágenes* del menú *Galería* si está seleccionada la opción *Carpeta predet.*. Con la opción *Otra carpeta* puede seleccionar otra carpeta. Véase Ajustes de la cámara en la página 126.

Para definir el título predeterminado para la foto, véase *Título predeterminado* en la sección Ajustes de la cámara de la página 126.

4. Seleccione **Atrás** para realizar otra fotografía o pulse **Opcs.** y seleccione, por ejemplo, una opción para borrar o cambiar el nombre a la fotografía guardada, enviarla como mensaje multimedia o asociarla a un nombre o número de teléfono de la guía, o bien para acceder a la galería.



Sugerencia: Puede activar el autotempORIZADOR de la cámara para una imagen al mismo tiempo. Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Cámara* y, a continuación, seleccione *Foto estándar*, *Foto retrato* o *Modo noche*. Pulse **Opcs.** y seleccione *AutotempORIZADOR*. Pulse **Iniciar** y, una vez transcurrido el tiempo de espera, la cámara realizará la fotografía y la guardará en el menú *Galería*. A medida que va transcurriendo el tiempo, se escuchará un pitido.

Grabación de un videoclip

1. Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia, Cámara y Vídeo*.
2. Para comenzar a grabar un videoclip, pulse **Grabar**. Durante la grabación de un videoclip, el indicador  y el tiempo de grabación restante se muestran en la parte superior de la pantalla. Para interrumpir la grabación, pulse **Pausa** y, para continuar con ella, pulse **Contin..**
3. Para detener la grabación, pulse **Detener**. El teléfono guarda la grabación en la carpeta *Videoclips* del menú *Galería* si está seleccionada la opción *Carpeta predet..* Con la opción *Otra carpeta* puede seleccionar otra carpeta. Véase Ajustes de la cámara en la página 126.
Pulse **Opcs.** y seleccione, por ejemplo, una opción para borrar o cambiar el nombre al videoclip guardado, enviarlo como mensaje multimedia o acceder a la galería.

Ajustes de la cámara

Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia, Cámara y Ajustes*. Seleccione:

- *Calidad de la imagen* para definir el nivel de compresión del archivo de fotografía al guardar la imagen. Seleccione *Alta, Normal* o *Básica*. *Alta* ofrece la mejor calidad de imagen, pero ocupa más memoria.
- *Duración de los videoclips* para seleccionar la longitud de los videoclips que grabe. La duración máxima de un videoclip es de 4 minutos aproximadamente, según las condiciones. Únicamente se pueden enviar en mensajes multimedia los videoclips que tengan una duración igual o inferior a la predeterminada.
- *Sonidos de la cámara* para definir el sonido del obturador y el tono del autotemporizador como *Activar* o *Desactivar*.

- *Título predeterminado* para definir el título que se utilizará al guardar una foto o un videoclip. Si selecciona *Automática*, se utilizará el título predeterminado; si selecciona *Título personal*, podrá introducir o editar un título nuevo.
- *Almacenamiento de imágenes* para definir la carpeta que se empleará para guardar las fotografías o los videos. Seleccione *Carpeta predet.* para hacer uso de la carpeta predeterminada, o bien seleccione *Otra carpeta* para seleccionar usted mismo la carpeta deseada.

Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos, como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas provenientes de distintos tipos de fuentes.

Además, el reproductor multimedia permite ver vídeos de streaming compatibles desde un servidor de red. La función de vídeo de streaming estará disponible en virtud del operador y de las características de la red. Para obtener información sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y tarifas, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también le indicarán cómo utilizar sus servicios.

Pulse *Menú*, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Reprod. media*. Seleccione:

- *Abrir Galería* para abrir la *Galería*. Véase Galería (Menú 5) en la página 121.
- *Favoritos* para abrir la opción *Favoritos*. Véase Favoritos en la página 163.
- *Ir a dirección* e introduzca la dirección del servicio y, a continuación, pulse *Aceptar*.
- *Descargas multimed.* para descargar en el teléfono más gráficos, tonos o vídeos. Descargue contenido únicamente de fuentes seguras.

Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming

Los ajustes de servicio de vídeo de streaming se pueden recibir como un mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar. Para recibir los ajustes de servicio como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

También puede introducir los ajustes de forma manual, o bien añadirlos o editarlos con PC Suite.

Para introducir manualmente los ajustes:

1. Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia, Reprod. media* y *Ajustes streaming*.
2. Seleccione *Ajustes de conexión activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y pulse **Activar**.

Deberá activar el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes de servicio. Un conjunto de conexiones consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.

4. Seleccione *Editar ajustes de conexión activos*.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que todos los ajustes relacionados con el portador se encuentran en el menú *Ajustes de portador*.

Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar pistas de música, grabaciones u otros archivos de sonido MP3 o AAC que haya transferido a su teléfono mediante la aplicación Nokia Audio Manager.

Los archivos de música almacenados en la carpeta *Reproduct. música* se detectarán automáticamente y se añadirán a la lista de reproducción predeterminada. Los archivos de música almacenados en otros lugares, como, por ejemplo, en una carpeta de la tarjeta multimedia, tienen que añadirse a la lista de reproducción antes de poder escucharlos.

Los archivos de sonido se pueden escuchar a través de una unidad manos libres portátil compatible, como HDS-3, o a través del altavoz del teléfono.

Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Reproduct. música*.

Para transferir pistas de música desde un PC compatible y gestionar las pistas de música y las listas de reproducción, véanse las instrucciones de la aplicación Nokia Audio Manager, incluidas con el software de Nokia PC Suite.

Se pueden realizar o responder a llamadas mientras se está utilizando el reproductor de música. Durante la llamada, la lista de reproducción se detiene.

Reproducción de las pistas de música que se han transferido al teléfono

Cuando se abre el menú *Reproduct. música* se muestran los detalles de la primera pista de la lista de reproducción predeterminada. Para reproducir una pista, desplácese hasta la pista deseada y pulse **Reprod.**, o bien pulse **>** .

- Para regular el volumen, emplee las teclas de volumen, que se encuentran situadas en el lateral del teléfono.
- Para detener la reproducción, pulse **Detener** o **<** .

- Para desplazarse al principio de la pista siguiente, mantenga pulsada la tecla . Para desplazarse al principio de la pista anterior, mantenga pulsada la tecla .
- Para rebobinar la pista en la que se encuentre, mantenga pulsada la tecla . Para adelantar la pista en la que se encuentre, mantenga pulsada la tecla . Suelte la tecla una vez alcanzada la localización deseada.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continuada a un volumen elevado puede dañar su capacidad auditiva.

Ajustes del reproductor de música

El menú *Reproduct. música*, si pulsa *Opcs.* podrá acceder a los ajustes siguientes.

- *Opcs. reproducción:* seleccione *Aleatoria* para reproducir las pistas de la lista de reproducción en orden aleatorio. Seleccione *Repetir* para repetir la reproducción de la pista en la que se encuentre o de toda la lista de reproducción.
- *Descargas música:* permite conectarse a un servicio de navegador relacionado con la pista en la que se encuentre. Esta función está disponible únicamente cuando se incluye en la pista la dirección del servicio.

Para obtener más información, véase Descarga de contenido y aplicaciones en la página 18.

- *Altavoz:* permite escuchar el reproductor de música a través del altavoz del teléfono.
- *ML portátil:* permite escuchar el reproductor de música a través de un sistema manos libres portátil compatible conectado al teléfono.



Sugerencia: Cuando emplee un sistema manos libres portátil, puede desplazarse a la siguiente pista de una forma rápida al pulsar brevemente la tecla del sistema manos libres. Para detener la reproducción, mantenga pulsada la tecla del sistema manos libres.

- **Lista de pistas:** permite ver todas las pistas disponibles en la lista de reproducción y reproducir la pista deseada. Para reproducir una pista, desplácese hasta la pista deseada y pulse **Reprod.**, o bien pulse **➤**.

Si pulsa **Opcs.**, podrá actualizar la lista de reproducción (por ejemplo, después de incorporar nuevas pistas a la lista) y podrá cambiar la lista de reproducción que se muestra al abrir el menú **Reproduct. música**, siempre y cuando su teléfono disponga de varias listas de reproducción.

Radio

Para escuchar la radio del teléfono, conecte el kit manos libres portátil al conector de manos libres portátil situado en la base del teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio, por lo que debe dejarlo suelto.

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de la radio depende de la cobertura de la emisora de radio en la zona en que se encuentre.

1. Para encender la radio, pulse **Menú** y seleccione **Multimedia** y **Radio**. En la pantalla aparecerá:
 - El número de posición y nombre del canal de radio, en el caso de que lo haya guardado.
 - La frecuencia del canal de radio.
2. Si se han guardado canales de radio, puede desplazarse al canal que desee escuchar o también puede seleccionar una ubicación de canal de radio (del 1 al 9), pulsando para ello la tecla numérica correspondiente.
Si utiliza un sistema manos libres portátil con tecla de kit manos libres portátil, púlsela para guardar el canal de radio.
3. Cuando la radio esté encendida, pulse **Opcs.** y seleccione **Desactivar** para apagarla.



Sugerencia: Para apagar la radio de forma rápida, mantenga pulsada la tecla .

Sintonización de canales de radio

Cuando la radio está encendida, mantenga pulsadas las teclas  o  para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar el canal, pulse **Opcs.** y seleccione **Guardar canal**. Introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**. Seleccione la ubicación en la que desee guardar el canal.



Sugerencia: Para guardar de forma rápida el canal en una ubicación del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente, introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**.

Uso de la radio

Cuando la radio esté encendida, pulse **Opcs.** y seleccione

- **Desactivar** para apagarla.
- **Guardar canal** para guardar el canal de radio encontrado; a este respecto, véase el apartado Sintonización de canales de radio, descrita anteriormente. Se puede guardar hasta un máximo de 20 canales.
- **Sintonización auto.** Pulse brevemente  o  para iniciar la búsqueda del canal hacia arriba o abajo. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase la opción **Guardar canal**, descrita anteriormente.
- **Sintonizac. manual.** Pulse brevemente las teclas  o  para buscar canales hacia arriba o hacia abajo en intervalos de 0,05 MHz, o bien mantenga pulsadas las teclas para buscar de forma rápida el canal hacia arriba o abajo. Para guardar el canal, pulse **Aceptar** y vea la opción **Guardar canal**, descrita anteriormente.



Sugerencia: Para seleccionar de forma rápida *Sintonizac. manual*, pulse **#☰** en el menú *Radio*.

- *Fijar frecuencia*. Si conoce la frecuencia del canal de radio que desea escuchar (entre 87,5 y 108 MHz), introdúzcala y pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase la opción *Guardar canal*, descrita anteriormente.



Sugerencia: Para seleccionar de forma rápida *Fijar frecuencia*, pulse ***+** en el menú *Radio*.

- *Borrar canal*. Para eliminar un canal guardado, desplácese hasta él, pulse **Borrar** y, a continuación, **Aceptar**.
- *Renombrar*. Introduzca un nuevo nombre para el canal guardado y pulse **Aceptar**.
- *Altavoz* (o *ML portátil*) para escuchar la radio a través del altavoz (o del kit manos libres portátil). Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.
- *Salida mono* (o *Salida estéreo*) para escuchar la radio en mono (o en estéreo).

Mientras escucha la radio, puede realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. El volumen de la radio se silenciará. Una vez finalizada la llamada, el volumen de la radio subirá automáticamente.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión (E)GPRS o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias con la radio.

Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante tres minutos. Por ejemplo, resulta útil para grabar un nombre y número de teléfono para escribirlos más tarde.



Nota: Siga todas las normativas locales sobre grabación de llamadas. No utilice esta función de manera ilegal.

Grabación

1. Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Grabadora*.
2. Para iniciar la grabación, seleccione *Grabar*. Para comenzar a grabar durante una llamada, pulse **Opcs.** y seleccione *Grabar*. Mientras se graba una llamada, los participantes de la llamada escuchan un pitido débil cada cinco segundos aproximadamente.
Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para finalizar la grabación, pulse **Detener**. La grabación se guardará en la carpeta *Grabs. voz* del menú *Galería*.
4. Para escuchar la última grabación realizada, seleccione *Repr. último grab.*
5. Para enviar la última grabación realizada, seleccione *Enviar último grab.* La grabación se puede enviar a través de infrarrojos, mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o a través de MMS.

Lista de grabaciones

Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Grabadora* y *Lista grabaciones*. Aparecerá la lista de carpetas en la *Galería*. Abra *Grabs. voz* para ver la lista de grabaciones. Pulse **Opcs.** y podrá seleccionar alguna de las opciones disponibles para archivos de la *Galería*. Véase *Galería (Menú 5)* en la página 121.

Definición de la carpeta de almacenamiento

Para seleccionar una carpeta distinta a la carpeta predeterminada *Grabs. voz* en el menú *Galería*, pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Grabadora* y *Selecc. memoria*. Seleccione una carpeta de la lista de carpetas de la *Galería*.

Ecuador multimedia

Cuando se emplea el reproductor de música, el ecualizador mejora la calidad del sonido atenuando o amplificando las bandas de frecuencia.

Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Ecualiz. multimedia*.

Para activar un conjunto, desplácese a uno de los conjuntos del ecualizador y pulse **Activar**.

Para ver o editar el conjunto seleccionado, pulse **Opc.** y seleccione *Ver Editar* o *Renombrar*. No todos los conjuntos se pueden editar o renombrar.

Organizador (Menú 7)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Organizador*. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido para el reloj. La alarma funciona aunque el teléfono esté apagado, siempre y cuando quede suficiente batería.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Alarma*.

- Seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora correcta y pulse **Aceptar**.

Para cambiar la hora de la alarma, seleccione *Activar*.

- Seleccione **Repetir alarma** para configurar el teléfono de manera tal que suene la alarma los días de la semana seleccionados.
- Seleccione **Señal de alarma** y defina la señal de alarma predeterminada, personalícela eligiendo una de la lista de señales de llamada de la galería o defina un canal de radio como señal de alarma.

Si selecciona la radio como señal de alarma, conecte el sistema manos libres portátil al teléfono. El teléfono utilizará el último canal escuchado como señal de alarma a través del altavoz. Si se desconecta el sistema manos libres portátil, se utilizará la señal de alarma predeterminada en lugar de la radio.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá **¡Alarma!** y la hora actual.

Pulse **Detener** si desea parar la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas, **¿Encender el teléfono?** Pulse **No** para apagar el teléfono o **Sí** para efectuar y recibir llamadas.



Nota: No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

La agenda puede utilizarse para gestionar notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños.

La agenda utiliza la memoria compartida; a este respecto, véase Memoria compartida en la página 21.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*.



Sugerencia: Para abrir rápidamente el menú *Agenda*, pulse **►** con la pantalla en blanco.

Desplácese hasta el día que desee. Un cuadrado alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver en primer lugar las notas del día, pulse **Opcs.** y seleccione *Notas del día*. Para ver una semana, seleccione *Vista de la semana*.

- Para consultar una nota, desplácese hasta la nota en cuestión, pulse **Opcs.** y seleccione **Ver**. La visualización de notas permite ver los detalles de la nota seleccionada. Puede desplazarse por la nota.
- Por ejemplo, hay opciones para crear una nota, enviar una nota a través de infrarrojos o a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth o directamente a la agenda de otro teléfono como una nota o como un mensaje de texto.

Hay opciones para borrar, modificar, desplazar y repetir una nota, así como para copiar una nota a otro día.

Para borrar todas las notas de la agenda, seleccione la vista del mes o la semana, pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar notas*.

Ajustes para definir la fecha, la hora, el formato de fecha o la hora o el primer día de la semana. La opción *Borrado auto* permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas. Esta opción, sin embargo, no borra las notas de repetición periódica (por ejemplo, las de cumpleaños).

Creación de una nota de la agenda

Para introducir letras y números, véase Escritura de texto en la página 41.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*. Desplácese hasta la fecha que desee, pulse **Opcs.** y seleccione *Crear una nota*. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación:

-  *Reunión* - introduzca la nota (o pulse **Opcs.** y busque el nombre en la guía). Pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Introduzca el lugar de la reunión, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Introduzca la hora de inicio de la reunión y pulse **Aceptar**; a continuación, introduzca la hora final y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  *Llamar a:* introduzca el número de teléfono, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Introduzca el nombre, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. (En lugar de introducir el número de teléfono, pulse **Opcs.** para buscar el nombre y el número en la guía.) A continuación, introduzca la hora a la que deberá realizarse la llamada y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  *Cumpleaños:* introduzca el nombre de la persona (o pulse **Opcs.** y búsquelo en la guía), pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. A continuación, introduzca el año de nacimiento y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  *Memorándum:* introduzca la nota, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Introduzca la fecha final de la nota y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  *Nota de aviso:* introduzca el asunto de la nota de aviso, pulse **Opcs.** y seleccione *Guardar*. Para definir la alarma para la nota, seleccione *Alarma sí* y, a continuación, la hora de la alarma.

Si se ha definido la alarma, aparecerá el indicador  al visualizar las notas.

Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un "bip" y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada, , puede llamar al número mostrado pulsando .

- Para detener la alarma sin ver la nota, pulse **Salir**.
- Para detener la alarma y ver la nota, pulse **Ver**. Pulse **Repetir** y el teléfono emitirá de nuevo una señal de alarma a los diez minutos.

Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que deba llevar a cabo, seleccionar un nivel de prioridad para ella y marcar que se ha llevado a cabo cuando la haya completado. Puede clasificar las notas por prioridad o por fecha.

La lista de tareas utiliza memoria compartida; a este respecto, véase Memoria compartida en la página 21.

Si pulsa **Menú**, selecciona **Organizador** y **Lista de tareas**, aparecerá la lista de notas. Pulse **Opcs.** o desplácese hasta la nota deseada y pulse **Opcs..**

- Para añadir una nueva nota, seleccione **Añadir**. Escriba el asunto de la nota. Cuando haya introducido el número máximo de caracteres permitidos para una nota, no podrá introducir más caracteres. Pulse **Opcs.** y seleccione **Guardar**. Seleccione la prioridad de la nota, **Alta**, **Media** o **Baja**. El teléfono define de forma automática el tiempo límite sin alarma para la nota. Para cambiar la fecha límite, lea la nota y seleccione la opción para la fecha límite.

Diccionario; véase Activación y desactivación de la función de texto predictivo en la página 41.

- Por ejemplo, también puede ver y borrar la nota seleccionada, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por prioridad o por fecha de vencimiento, enviar una nota a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda. Mientras ve una nota, puede también seleccionar una opción para editar la nota seleccionada, editar la fecha de vencimiento o la prioridad, o bien marcarla como realizada.

Notas

Puede utilizar la aplicación de *Notas* para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles a través de infrarrojos, tecnología inalámbrica Bluetooth, SMS o MMS.

La aplicación de notas utiliza la memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

1. Para acceder a *Notas*, pulse *Menú* y seleccione *Organizador* y *Notas*. El teléfono le solicitará que defina la fecha y la hora siempre y cuando no las haya definido al empezar a escribir la nota.
2. Pulse *Opcs.* y seleccione *Crear una nota*; a este respecto, véase Escritura de texto en la página 41.
3. Introduzca la nota y seleccione *Guardar*.

Puede insertar la fecha y la hora actuales en la nota. Si queda espacio suficiente para insertarlas en la nota, el teléfono le solicitará que elimine el número necesario de caracteres de la nota para poder introducirlos.

También puede enviar la nota a un dispositivo compatible a través de infrarrojos, mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o como MMS o mensaje de texto (SMS). Si la nota es demasiado extensa para enviarla como mensaje de texto, el teléfono le solicitará que borre el número necesario de caracteres de la nota.

Entre las opciones de las notas se incluyen la consulta, la eliminación y la edición de las notas. Durante la edición de una nota, podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios.

Monedero

En el *Monedero* puede guardar información personal como, por ejemplo, números de tarjetas de crédito y direcciones. Los datos que se guardan en el monedero pueden recuperarse fácilmente desplazándose para rellenar de forma automática los campos de datos, por ejemplo, cuando realiza compras y el servicio admite esta función de monedero. También puede guardar los códigos de acceso a servicios móviles que soliciten un nombre de usuario y contraseña.

Los datos del monedero están protegidos mediante el código de monedero que usted puede definir la primera vez que acceda al monedero. Cuando aparezca en la pantalla *Cree el código del monedero*;, escriba el código y pulse **Aceptar** para confirmar; cuando aparezca *Confirme el código del monedero*;, vuelva a escribir el código y pulse **Aceptar**. Véase también Código de monedero (de 4 a 10 dígitos): en la página 17.

Si desea borrar todo el contenido del monedero y el código del monedero, teclee *#7370925538# (*#res wallet# con las teclas en modo alfabético) con la pantalla en blanco. Para ello, también necesitará el código de seguridad del teléfono; véase Códigos de acceso en la página 16.

Para añadir el contenido en el menú del monedero y editarlo, acceda al menú Monedero. Para utilizar el contenido del monedero en un servicio móvil, acceda al monedero mediante el navegador; véase a este respecto Servicios (Menú 9) en la página 157.

Acceso al menú Monedero

Para acceder al menú Monedero, pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y *Monedero*. Introduzca el código del monedero y pulse **Aceptar**; véase Ajustes del monedero en la página 144. Seleccione:

- *Modos moned.* para crear combinaciones de tarjeta, por ejemplo, para diferentes servicios. Los modos de monedero resultan útiles si el servicio solicita que se rellenen varios elementos de datos. Puede seleccionar el modo de monedero adecuado en lugar de seleccionar diferentes tarjetas.

- **Tarjetas** para guardar la información personal sobre sus tarjetas. Puede guardar información de tarjetas de pago, de fidelidad y de acceso como, por ejemplo, las combinaciones de nombre de usuario y contraseña para los diferentes servicios, así como direcciones y datos del usuario. Véase Almacenamiento de detalles de tarjetas en la página 142.
- **Tickets** para guardar las notificaciones de las entradas electrónicas que haya comprado a través de un servicio móvil. Para ver las entradas electrónicas, pulse **Opcs.** y seleccione **Ver.**
- **Recibos** para guardar los recibos de las compras que haya realizado con el móvil.
- **Notas personales** para guardar todo tipo de información personal que desee proteger mediante el código PIN del monedero. Véase Notas personales en la página 143.
- **Ajustes**, véase Ajustes del monedero en la página 144.

Almacenamiento de detalles de tarjetas

1. Acceda al monedero y seleccione **Tarjetas.**
2. Seleccione el tipo de tarjeta para guardar los detalles:
 - **Tarjetas pago** para tarjetas de crédito y débito.
 - **Tarjs. fidelidad** para tarjetas de asociaciones.
 - **Tarjetas acceso** para nombres de usuario y contraseñas de servicios en línea.
 - **Tarjs. info usua.** para preferencias personalizadas para los servicios en línea.
 - **Tarjetas direccs.** para información de contacto como, por ejemplo, direcciones de entrega y facturación.
3. Si no se añade ninguna tarjeta, pulse **Nueva**; de lo contrario, pulse **Opcs.** y seleccione **Añadir nueva.**
4. Rellene los campos de los detalles y pulse **Hecho.**

Si lo admite su proveedor de servicios, también puede recibir información de la tarjeta en su teléfono como mensaje de configuración. Se le notificará a qué categoría pertenece la tarjeta. Guarde o descarte la tarjeta recibida. Puede ver y cambiar el nombre de la tarjeta guardada, pero no puede editarla. Para obtener información sobre la disponibilidad de la información de tarjeta como ajustes de configuración, póngase en contacto con el emisor de la tarjeta o con el proveedor de servicios.

Notas personales

Es posible guardar notas personales, como, por ejemplo, números de cuenta, contraseñas, códigos o anotaciones.

Acceda al monedero y seleccione *Notas persons.* Pulse **Opcs.** y podrá ver, añadir, editar una nota seleccionada, ordenar las notas por nombre o por fecha o borrarlas. Cuando se visualiza una nota, puede editar o borrar la nota seleccionada. La opción *Enviar como texto* se utiliza para copiar la nota como mensaje de texto, mientras que *Copiar a la agenda* se utiliza para copiar la nota en la agenda como un memorándum. *Usar detalle* se utiliza para extraer números, direcciones de correo electrónico y direcciones de internet a partir de una nota.

Creación de un modo de monedero

Cuando haya guardado sus detalles personales de la tarjeta, puede combinarlos para crear un modo de monedero. Puede utilizar el modo para recuperar los datos del monedero desde diferentes tarjetas mientras navega.

1. Acceda al monedero y seleccione *Modos moned.*
2. Para crear un nuevo modo de monedero, si no se añade ningún modo, pulse **Nueva**. En caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione *Añadir nueva*.

3. Rellene los campos siguientes y pulse **Hecho**. Algunos de los campos contienen datos que se seleccionan en el monedero. Deberá guardar esos datos antes de que pueda crear un modo de monedero.
- *Seleccione tarjeta de pago a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de pago.
 - *Seleccione tarjeta de fidelidad a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de fidelidad.
 - *Seleccione tarjeta de acceso a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de acceso.
 - *Seleccione tarjeta info del usuario a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de información del usuario.
 - *Selección dirección de facturación a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Selección dirección de envío a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Selección direcc. entrega de recibo a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
 - *Selección modo entrega de recibo a continuación*: permite seleccionar el modo de entrega del recibo, *A nº de teléfono* o *A dirección correo*.
 - *Nombre de modo de monedero*: introduzca el nombre del modo.

Ajustes del monedero

Acceda al monedero y seleccione *Ajustes*. Seleccione:

- *Cambiar código* para cambiar el código del monedero.

- *ID del teléfono* para definir el ID de la RFID con el *Código de ID del teléfono* y el *Tipo de ID del teléfono*. (RFID = Identificación de la frecuencia de radio, Radio Frequency Identification, tecnología capaz de asegurar las operaciones de transacciones comerciales a través del teléfono)

Instrucciones para pagar las compras con el monedero

- Para hacer sus compras, acceda al sitio del servicio deseado que admita el monedero. El servicio debe admitir la especificación Electronic Commerce Modeling Language. Véase Establecimiento de una conexión con un servicio en la página 159.

Elija el producto que desee comprar y lea detenidamente toda la información que se le ofrece antes de realizar la compra.



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Por lo tanto, asegúrese de que se ha desplazado por todas las pantallas y de que ha leído el texto completo antes de realizar la operación de compra.

- Para pagar los artículos que desea comprar, el teléfono le preguntará si desea utilizar el monedero o no. Asimismo, también le solicitará el código PIN del monedero.
- Seleccione la tarjeta con la que desea pagar de la lista de tarjetas de pago. Teniendo en cuenta que el formulario de datos que usted recibe del proveedor de servicios admite la especificación Electronic Commerce Modeling Language, el teléfono rellena automáticamente la información de tarjeta o el modo de monedero desde el monedero.
- Confirme la compra, y la información se enviará.
- Puede recibir una confirmación de recepción o un recibo electrónico de la compra.
- Para cerrar el monedero, seleccione *Cerrar monedero*. Si no utiliza el monedero durante 5 minutos, se cerrará automáticamente.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase Memoria caché en la página 165.

Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda y la guía en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. También es posible sincronizar los datos de la guía, la agenda y las notas del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizarán.

Tenga en cuenta que, si responde a una llamada entrante durante la sincronización, ésta finalizará y deberá volver a empezar de nuevo.

Sincronización desde el teléfono

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Para obtener los ajustes de sincronización, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios; a este respecto, véase Ajustes de la sincronización en la página 147.
- Defina los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase Configuración del teléfono para la utilización de servicios en la página 158.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Active los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase Configuración del teléfono para la utilización de servicios en la página 158.
2. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar, Ajustes y Ajustes de sinc. de Internet activos*. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**. Marque los datos que vaya a sincronizar. Véase *Datos para la sincronización* en la sección Ajustes de la sincronización de la página 147.
3. Pulse **Menú** y seleccione *Extras, Sincronizar y Sincronizar*.
4. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.
Tenga en cuenta que la primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Ajustes de la sincronización

Puede recibir los ajustes de sincronización en forma de mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir dichos ajustes como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar* y, a continuación, *Ajustes*.
2. Seleccione *Ajustes de sinc. de Internet activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto en el que desea guardar los ajustes de sincronización. Un conjunto consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.
4. Seleccione *Editar ajustes sinc. Internet activos*. Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos.

- *Nombre de ajustes.* Introduzca el nombre para el conjunto y pulse **Aceptar**.
- *Datos para la sincronización.* Marque los datos que desea sincronizar, *Guía*, *Agenda* o *Notas*, y pulse **Hecho**.
- *Direcciones de base de datos.* Seleccione *Base de datos de la guía*, *Base de datos de la agenda* o *Base de datos de notas* para su edición. Introduzca el nombre de la base de datos y pulse **Aceptar**.
- *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- *Servidor de sincronización.* Introduzca el nombre del servidor y pulse **Aceptar**.
- *Ajustes de conexión* para definir los ajustes de conexión necesarios para la sincronización. Véase Introducción manual de los ajustes de servicio en la página 158.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para obtener los ajustes.
Seleccione *Ajustes de sincronización del PC* para introducir los ajustes para la sincronización del servidor. Seleccione:
 - *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
 - *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.

Sincronización desde el PC

Para sincronizar la guía, la agenda y las notas desde el PC, utilice una conexión por infrarrojos, una conexión Bluetooth o un cable de datos. También deberá tener instalado en el PC el software PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite



■ Aplicaciones (Menú 8)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Juegos

El software del teléfono incluye algunos juegos diseñados expresamente para este teléfono Nokia.

Inicio de un juego

1. Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Juegos* y *Seleccionar juego*.
2. Desplácese hasta un juego o conjunto de juegos (el nombre variará en función del juego).
3. Pulse . Si la selección es un solo juego, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista del juego correspondiente al conjunto de juegos seleccionado. Para iniciar un único juego, desplácese al juego deseado y pulse .

Tenga en cuenta que la ejecución de algunos juegos puede provocar una descarga más rápida de la batería del teléfono, lo que podría llevarle a tener que conectar el teléfono al cargador.

Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos

Para obtener más información sobre las opciones de los juegos, véase Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones en la página 151.

Descargas de juegos

Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones, Juegos y Descargas juegos*. Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*; véase Favoritos en la página 163.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio; véase Establecimiento de una conexión con un servicio en la página 159. Vuelva a intentar conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

Descargue contenido únicamente de fuentes seguras.

Para descargar más juegos, véase también Descarga de una aplicación en la página 152.

Tenga en cuenta que, al descargar un juego, éste se puede guardar en el menú *Aplicaciones* en lugar del menú *Juegos*.

Estado de la memoria para juegos

Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones, Juegos* y, a continuación, *Memoria*. Véase también Estado de la memoria para aplicaciones en la página 153.

Los juegos utilizan memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

Ajustes de juegos

Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones, Juegos y Ajustes aplicacs*. para definir los sonidos, las luces y la vibración del juego.

Aplicaciones

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java especialmente diseñadas para este teléfono Nokia.

Inicio de una aplicación

1. Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Colección* y *Seleccionar aplic.*
2. Desplácese hasta una aplicación o conjunto de aplicaciones (el nombre variará según la aplicación).
3. Pulse **Abrir**. Si la selección es una sola aplicación, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista de aplicaciones correspondiente al conjunto de aplicaciones seleccionadas. Para iniciar una sola aplicación, desplácese a la aplicación deseada y pulse **Abrir**.

Tenga en cuenta que la ejecución de algunas aplicaciones puede provocar una descarga más rápida de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones

- *Borrar*, para borrar la aplicación o conjunto de aplicaciones del teléfono.

Tenga en cuenta que, si borra una aplicación o un conjunto de aplicaciones preinstalados en el teléfono, puede volver a descargarlos en la zona de soporte de la página web de Nokia, www.nokia.com.

- *Detalles*, para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.
- *Actualizar versión*, para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para su descarga desde los servicios (servicio de red).
- *Página web*, para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de internet. Es necesario que la red admita esta función. Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de internet con la aplicación.

- **Acceso a aplicac.**, para limitar el acceso de la aplicación a la red con la intención de evitar costes inesperados. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría, si está disponible, uno de los permisos siguientes:
 - **Pregunt. cada vez**, y el teléfono preguntará siempre antes de acceder a la red
 - **Preg. 1º vez sólo**, y el teléfono preguntará en el primer intento de acceso a la red
 - **Siempre permitido**, para permitir el acceso a la red
 - **No permitido**, para impedir el acceso a la red
- **Conectar vía**, para algunas aplicaciones que necesitan ajustes de servicio específicos. El teléfono está definido para utilizar los ajustes de servicio como predeterminados para el navegador.

Descarga de una aplicación

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con el teléfono antes de descargarla. Descargue contenido únicamente de fuentes seguras.

Las nuevas aplicaciones Java pueden descargarse de varias formas:

- Pulse **Menú** y seleccione **Aplicaciones**, **Colección** y **Descargas aplics.**, y aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione **Más favoritos** para acceder a la lista de favoritos del menú **Servicios**; véase Favoritos en la página 163.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse a la página que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú **Servicios** y active otro grupo de ajustes de servicio; véase Establecimiento de una conexión con un servicio en la página 159. Vuelva a intentar conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

- Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Enlaces descargas*. Seleccione la descarga de un juego o aplicación adecuada. Véase Descarga en la página 164.
- Emplee la utilidad de descarga de juegos; véase Descargas de juegos en la página 150.
- Utilice Nokia Application Installer de PC Suite para descargar las aplicaciones en el teléfono.



Tenga en cuenta que Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

Tenga en cuenta que, al descargar una aplicación, puede guardarla en el menú *Juegos* en lugar del menú *Aplicaciones*.

Estado de la memoria para aplicaciones

Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Colección* y, a continuación, *Memoria*. Las aplicaciones utilizan memoria compartida; véase Memoria compartida en la página 21.

Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, al tiempo que también realiza conversiones monetarias.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y *Calculadora*.

2. Cuando aparezca en pantalla "0", introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo; en caso necesario, pulse **#.** para la coma decimal.
3. Pulse **Opcs.** y seleccione *Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada* o *Cambiar signo*.



Sugerencia: Como método alternativo, pulse ***+** una vez para sumar, dos veces para restar, tres para multiplicar y cuatro para dividir.

4. Introduzca el segundo número.
5. Para obtener el resultado, pulse **Result.** Repita los pasos del 3 al 5 las veces que sea necesario.
6. Para iniciar un cálculo nuevo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Realización de una conversión monetaria

1. Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones, Extras* y *Calculadora*.
2. Para guardar el tipo de cambio, pulse **Opcs.** y seleccione *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de cambio (si es necesario, pulse **#.** para insertar la coma decimal) y pulse **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro.
3. Para realizar la conversión monetaria, introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opcs.** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.



Sugerencia: También se puede realizar la conversión monetaria con la pantalla en blanco. Introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opcs.** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

Temporizador de cuenta atrás

Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones, Extras* y *Temporizador de cuenta atrás*. Introduzca la hora de la alarma en horas, minutos y segundos y, a continuación, pulse **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota de texto para que aparezca cuando termine la cuenta atrás, y pulse **Aceptar** para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás.

- Para modificar la hora del temporizador de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo* y, para detenerlo, seleccione *Detener temporiz..*

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si se ha definido; en caso contrario, aparecerá *Terminó la cuenta atrás*. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente transcurridos 30 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, pulse **Salir**.

Cronómetro

Puede medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases mediante el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse .

El uso del cronómetro gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Medición y división del tiempo

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones, Extras, Cronómetro* y *Tiempo dividido*. Si ha configurado el cronómetro para que mida el tiempo en segundo plano, puede seleccionar *Continuar*.

2. Pulse **Iniciar** para iniciar la medición del tiempo. Pulse **Dividido** cada vez que desee obtener un tiempo intermedio. Los tiempos intermedios aparecen en la pantalla debajo del indicador de tiempo. Desplácese por la pantalla para ver los tiempos.
3. Pulse **Detener** para detener la medición del tiempo.
4. Pulse **Opcs.** y seleccione
 - **Iniciar** para iniciar de nuevo la medición del tiempo. El tiempo obtenido se añade al anterior.
 - **Reiniciar** para restablecer el tiempo sin guardarlo.

Tiempos por fases

Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Extras*, *Cronómetro* y *Tiempo por fase*. Pulse **Iniciar** para dar comienzo a la medición del tiempo y **Fase** para medir el tiempo de una fase. Pulse **Detener** para detener el tiempo por fase. Pulse **Opcs.** para guardar o restablecer los tiempos por fases. Véase Medición y división del tiempo en la página 155.

Visualización y eliminación de tiempos

Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y *Cronómetro*.

Si el cronómetro no se ha puesto a cero, puede seleccionar *Mostrar último* para ver el último tiempo cronometrado. Seleccione *Ver tiempos* para ver una lista de nombres o tiempos finales de los conjuntos de tiempos; seleccione de ella el conjunto de tiempos que desee ver.

Para borrar los tiempos guardados, seleccione *Borrar tiempos*. Seleccione *Borrar todo* y pulse **Aceptar**, o bien seleccione *De uno en uno*, desplácese hasta los tiempos que desee borrar, pulse **Borrar** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

■ Servicios (Menú 9)

Puede acceder a varios servicios con el navegador del teléfono. Por ejemplo, estos servicios pueden incluir información financiera, meteorológica o sobre horarios de vuelo.



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para obtener información sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y las tarifas, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también indicarán cómo utilizar sus servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) o extensible HyperText Mark-up Language (xHTML) en sus páginas. La apariencia de las páginas puede variar como consecuencia del tamaño de la pantalla. Tenga en cuenta que tal vez no pueda ver todos los detalles de las páginas de internet.

Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Véase la página 158.
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Véase la página 159.
3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase la página 160.
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Véase la página 161.

Configuración del teléfono para la utilización de servicios

Los ajustes de servicio se pueden recibir como un mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desee utilizar. También puede introducir los ajustes de forma manual, o bien añadirlos o editarlos con PC Suite.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar.

Para recibir los ajustes de servicio como mensaje de configuración, véase Servicio de ajustes de configuración en la página 35.

Introducción manual de los ajustes de servicio

1. Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de conexión*.
2. Seleccione *Ajustes de servicio activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y pulse **Activar**.

Deberá activar el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes de servicio. Un conjunto de conexiones consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.

4. Seleccione *Editar ajustes de servicio activos*.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que todos los ajustes relacionados con el portador se encuentran en el menú *Ajustes de portador*.

Establecimiento de una conexión con un servicio

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes del servicio que desea utilizar. Para activar los ajustes:

- Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de conexión*. Seleccione *Ajustes de servicio activos* y desplácese hasta el conjunto de conexiones que desea activar y, a continuación, pulse **Activar**.

En segundo lugar, establezca una conexión con el servicio. Existen tres modos de establecer la conexión:

- Abra la página de inicio del proveedor de servicios, por ejemplo:
Pulse **Menú**, seleccione *Servicios e Inicio*, o bien, con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla **0** .
- Seleccione un favorito del servicio:
Pulse **Menú**, seleccione *Servicios, Favoritos* y, a continuación, seleccione un favorito.
Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.
- Seleccione la última dirección URL:
Pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Última dir. web*.
- Introduzca la dirección del servicio:
Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio y pulse **Aceptar**.

Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Tenga presente que, si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o si realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera). Una vez finalizada la llamada, el teléfono vuelve a intentar la conexión (E)GPRS.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Utilice cualquiera de las teclas de desplazamiento para moverse por la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse , o bien pulse **Opcs.** para seleccionar la opción para abrir el vínculo.
- Para introducir letras y números, pulse las teclas  - **9 wxyz**. Para introducir caracteres especiales, pulse la tecla ***+**.

Opciones disponibles durante la navegación

Pulse **Opcs.** y aparecerán las siguientes opciones disponibles. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione:

- ***Accesos directos*** para abrir una lista nueva de opciones que, por ejemplo, sean específicas de la página.

- **Añadir favorito** para guardar la página como favorito.
- **Favoritos**; véase Favoritos en la página 163.
- **Enlaces descargas** para mostrar la lista de favoritos para la descarga.
- **Otras opciones** para mostrar una lista de otras opciones, por ejemplo, las opciones del monedero y otras opciones de seguridad.
- **Volver a cargar** para volver a cargar y actualizar la página actual.
- **Abandonar**; véase Desconexión de un servicio en la página 161.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase Memoria caché en la página 165.

Llamada directa

El explorador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opcs.** y seleccione **Abandonar**. Cuando aparezca en pantalla *¿Desea dejar de navegar?*, pulse **Sí**.

Como método alternativo, pulse **↵** dos veces o mantenga pulsada la tecla **↵**.

Ajustes de aspecto del explorador

Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones* y *Ajustes aspecto*, o bien, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de aspecto*.

- Seleccione *Ajuste de líneas de texto*. Seleccione *Activar* y el texto continuará en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abreviará.
- Seleccione *Tamaño de fuente* y seleccione *Pequeñas*, *Normal* o *Grande*.
- Seleccione *Mostrar imágenes*. Seleccione *No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.
- Seleccione *Avisos*, *Aviso de conexión no segura* y *Sí* para configurar el teléfono en alerta cuando una condición segura cambie a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso de elementos no seguros* y *Sí* para configurar el teléfono para que le avise cuando una página segura contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase Seguridad del navegador en la página 165.
- Seleccione *Codificación de caracteres* para seleccionar el conjunto de caracteres que el teléfono utiliza para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o para seleccionar si se utiliza siempre la codificación UTF-8 al enviar una dirección web a un teléfono compatible.

Cookies

El término "cookie" sirve para designar una serie de datos que guardan las páginas en la memoria caché del navegador del teléfono. Los datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Estos datos se guardarán hasta que borre la memoria caché; a este respecto, véase Memoria caché en la página 165.

1. Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones, Seguridad y Cookies*, o, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes, Ajustes de seguridad y Cookies*.
2. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies.

Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Favoritos*, o, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Favoritos*.
2. Desplácese hasta el favorito que desee utilizar y pulse **Opcs.**
3. Seleccione *Ira* para establecer una conexión con la página asociada con el favorito. También puede ver el título y la dirección del favorito seleccionado, editar o borrar el favorito seleccionado, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito, como mensaje de texto, o bien crear un favorito nuevo.

Tenga en cuenta que el teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito (enviado como favorito), aparecerá en la pantalla *1 favorito recibido*. Pulse **Ver**. A continuación, pulse **Opcs.** y seleccione *Ver* para ver el favorito, *Guardar* para guardarlo o *Descartar* para descartarlo.

Descarga

1. Para descargar más tono, imágenes, juegos o aplicaciones al teléfono (servicio de red), pulse **Menú** y seleccione *Servicios* y *Enlaces descargas*.
2. Seleccione *Descargas tonos*, *Descargas gráfs.*, *Descargas juegos*, *Descargas video* o *Descargas apps*. para descargar tonos, imágenes, juegos, videos o aplicaciones, respectivamente.

Descargue contenido únicamente de fuentes seguras.

Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al *Buz. entrada serv.* con la pantalla en blanco, pulse **Mostrar** cuando haya recibido un mensaje de servicio.

- Si pulsa **Salir**, el mensaje pasa al *Buz. entrada serv.*. Para acceder posteriormente al *Buz. entrada serv.*, pulse **Menú** y seleccione *Servicios* y *Buz. entrada serv.*

Para acceder al *Buz. entrada serv.* mientras navega, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones* y *Buz. entrada serv.*. Desplácese hasta el mensaje que desee y pulse **Opcs.**. Seleccione *Recuper.* para activar el navegador y descargar el contenido marcado, o bien seleccione *Detalles* para ver la información detallada sobre la notificación de servicio; si desea borrarla, seleccione *Borrar*.

Ajustes de buzón de entrada de servicio

Pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de buzón entrada de servic.*

- Seleccione *Mensajes de servicio* y *Activar* (o *Desactivar*) para configurar el teléfono para recibir (o para no recibir) mensajes de servicio.
- Seleccione *Conexión automática*. Si ha configurado el teléfono para que reciba mensajes de servicio y selecciona *Activar*, el teléfono activará de forma automática el navegador desde la pantalla en blanco cuando haya recibido un mensaje de servicio.

Si selecciona *Desactivar*, el teléfono activará el navegador sólo cuando seleccione *Recuper.* cuando el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

Memoria caché

La información o los servicios a los que haya accedido están almacenados en la memoria caché del teléfono. La memoria caché es una memoria intermedia que se emplea para guardar datos de forma temporal. Para vaciar la memoria caché:

- Durante la navegación, pulse *Opcs.* y seleccione *Otras opciones* y *Borrar la caché*, o bien,
- con la pantalla en blanco, pulse *Menú* y seleccione *Servicios* y, a continuación, *Borrar la caché*.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para ciertos servicios, tales como los de banca o compras en un sitio. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, elementos que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. La finalidad del módulo de seguridad consiste en mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes*, *Ajustes de seguridad* y *Ajustes de módulo de seguridad*.

Seleccione:

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el nombre, estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- *Petición de PIN del módulo* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione *Activar*. Para desactivar la petición del PIN del módulo, seleccione *Desactivar*.
- *Cambiar PIN del módulo* para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN del módulo actual y, a continuación, introduzca el nuevo código dos veces.
- *Cambiar PIN de firma*. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, a continuación, el código nuevo dos veces.

Véase también Códigos de acceso en la página 16.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.

- El teléfono utiliza un certificado de servidor para crear una conexión con seguridad mejorada con el servidor de contenidos. El teléfono recibe el certificado del servidor del proveedor antes de establecer la conexión, y su validez se comprueba mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

El indicador de seguridad  aparece durante la conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

- Algunos servicios, como los servicios bancarios, utilizan certificados de autoridad que también se emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autoridad.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una autoridad de certificación. Los certificados de usuario son obligatorios, por ejemplo, a la hora de realizar una firma digital y asocian al usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad.



Importante: Tenga en cuenta, no obstante, que aunque el uso de certificados reduzca considerablemente los riesgos que conllevan las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para poder disfrutar de una mayor seguridad. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección en sí misma; el administrador de certificados debe contener certificados auténticos, correctos o de confianza para poder disfrutar de una mayor seguridad.

Importante: Los certificados tienen una duración restringida. Si se muestra un certificado caducado o un certificado que aún no sea válido, aunque debiera serlo, compruebe que la fecha y la hora del teléfono sean correctas.

Importante: Antes de cambiar estos ajustes, debe asegurarse de que realmente confía en el propietario del certificado y de que el certificado realmente pertenezca al propietario listado.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para realizar la firma. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se va a firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea [Leer](#) y que aparezca el icono de firma digital .



Nota: El hecho de que no aparezca el icono de firma digital indicará que no se cumplen los requisitos de seguridad, por lo que no debería introducir ningún dato personal como, por ejemplo, su PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo primero íntegramente y, a continuación, seleccione [Firmar](#).



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase Información general en la página 16) y pulse [Aceptar](#). El icono de firma digital desaparecerá; es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

Información de ubicación

Algunas redes permiten solicitar la localización del teléfono (servicio de red). Este menú permite ver las solicitudes de ubicación recibidas del operador de red.

■ Servicios SIM (Menú 10)

Además de las funciones de que dispone el teléfono, la tarjeta SIM ofrece servicios adicionales, a los que se puede acceder desde el menú 15. El menú 15 sólo aparece si la tarjeta SIM admite las funciones contenidas en él. El nombre y el contenido del menú dependen por completo de los servicios disponibles.



Nota: Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Se puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red al utilizar servicios SIM; para ello deberá seleccionar *Sí* en el menú *Confirmar acciones de servicio de SIM*, que se encuentra en *Ajustes del teléfono*.

Tenga en cuenta que el acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

7. Conectividad de PC

Se pueden enviar y mandar mensajes de correo electrónico y acceder a internet desde el teléfono, siempre y cuando éste esté conectado a un PC compatible a través de infrarrojos, mediante una conexión Bluetooth o mediante una conexión (USB) a través de un cable de datos (DKU-2). Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC. Con PC Suite, por ejemplo, puede sincronizar la guía, la agenda, las notas de tareas y las notas entre el teléfono y el PC compatible o un servidor remoto de internet (servicio de red).

Puede encontrar más información y archivos descargables, como, por ejemplo, PC Suite, en la zona de soporte de la página web de Nokia, www.nokia.com.

■ PC Suite

PC Suite contiene las siguientes aplicaciones:

- **Nokia Application Installer**, para instalar en el teléfono, y desde un PC compatible, diversas aplicaciones Java J2ME, como, por ejemplo, juegos y diccionarios.
- **Nokia Audio Manager**, para crear música para el teléfono.
- **Nokia Image Converter**, para crear imágenes en formatos admitidos que se puedan utilizar en mensajes multimedia o como papeles tapiz y para transferir dichas imágenes al teléfono.
- **Nokia Sound Converter**, para optimizar las señales de llamada polifónicas con formato admitido de modo que sean compatibles con el teléfono y para transferir dichas señales a éste.

- **Nokia Content Copier**, para restaurar los datos personales y realizar copias de seguridad entre el teléfono y un PC compatible. También es posible transferir dichos datos personales a otro teléfono Nokia compatible.
- **Nokia Settings Manager**, para editar y enviar los favoritos del navegador o actualizar los conjuntos de conexión en el teléfono. También puede buscar canales de radio y borrar, editar o modificar los canales de radio que se encuentren en ese momento en el teléfono.
- **Nokia Phone Editor**, para enviar mensajes de texto y editar los contactos del teléfono.
- **Nokia Phone Browser**, para ver el contenido de la carpeta Galería del teléfono en un PC compatible. Puede navegar por los archivos de imagen y sonido, modificarlos en la memoria del teléfono y transferirlos entre el teléfono y el PC.
- **Nokia Multimedia Player**, para reproducir sonidos, imágenes, vídeos y mensajes multimedia en el PC. El reproductor Nokia Multimedia Player permite ver elementos multimedia recibidos en su teléfono o a través del correo electrónico.
- **Nokia PC Sync**, para sincronizar la guía, la agenda y las notas de la lista de tareas entre el teléfono y un PC compatible.
- **Nokia Modem Options**, que contiene ajustes para las conexiones HSCSD y GPRS.
- **Nokia Connection Manager**, para seleccionar el tipo de conexión entre el PC y el teléfono.
- Los controladores del módem de datos del teléfono **Nokia 6230** permiten utilizar el teléfono como módem.
- **Language Selection**, para seleccionar el idioma utilizado durante la instalación de PC Suite y en la propia aplicación de PC Suite.
- **HTML Help**, para permitir el uso de la aplicación.

La protección de copyright puede impedir la copia, la modificación, la transferencia o el reenvío de algunas imágenes, señales de llamada u otros contenidos.

(E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos (E)GPRS (Enhanced GPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que el uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase Ajustes del módem de (E)GPRS en la página 113.

■ Uso de las aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación.

Se recomienda no realizar ni responder a llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante la realización de llamadas de datos.

8. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.

¡Recuerde que el rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, puesto que la sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta se descargará por sí sola transcurrido un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería:

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí.

No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (5 °F y 77 °F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales; por ejemplo reciclándolas. No las tire a la basura doméstica.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (por ejemplo, cámara, sensor de proximidad y sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el teléfono y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

■ Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse al teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato telefónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el

fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante sobre los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

Notas informativas

Desconecte el teléfono donde se lo indiquen las notas informativas.

■ Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le pide que apague el motor del vehículo.

■ Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Apague el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.
2. Pulse  tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 112, 911 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se lo indiquen.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los límites incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg.* Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el teléfono transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra personal. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono cuando se usa en la oreja es de 0,59 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices

de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto la exposición a la radiofrecuencia.

Este producto cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto a la oreja como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 1,5 cm del cuerpo.

* El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El límite incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

GARANTIA RESTRINGIDA DE FABRICANTE PARA EUROPA & AFRICA

La presente garantía será de aplicación en parte de la Región de Europa y África de Nokia Mobile Phones, a menos que exista una garantía local. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia"), garantiza que este producto NOKIA ("El Producto") se halla, en el momento de su primera compra, libre de defectos en sus materiales, diseño y mano de obra, bajo los siguientes términos y condiciones:

1. La presente garantía restringida se otorga al consumidor final del Producto ("El Cliente"). No excluye ni limita i) cualquier derecho legalmente reconocido al Cliente, ni ii) cualesquiera de los derechos que ostente el Cliente respecto del vendedor/distribuidor del Producto.
2. El periodo de garantía es de doce (12) meses contados a partir de la fecha de compra del Producto por el primer Cliente. En el supuesto de venta posterior o cambio de propietario/usuario, dicho periodo de garantía continuará por el plazo de tiempo que reste del periodo original de doce (12) meses que, en cualquier caso, permanecerá invariable. La presente garantía es válida y aplicable únicamente en los siguientes países: cualquier estado miembro de la Unión Europea, Bosnia, Bulgaria, Chipre, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Islandia, Israel, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Noruega, Polonia, República Checa, Rumanía y Suiza.
3. Durante el periodo de garantía, Nokia o su servicio técnico autorizado reparará o reemplazará, a discreción de Nokia, el Producto defectuoso. Nokia entregará al Cliente bien el Producto reparado bien otro Producto en buen estado de funcionamiento. Todos aquellos componentes u otros equipos que hayan sido reemplazados, pasarán a ser propiedad de Nokia.
4. No se otorgará una extensión o renovación del periodo de garantía en los Productos reparados o reemplazados.
5. La presente garantía restringida no cubrirá carcassas pintadas u otros componentes personalizados. En aquellos casos en que se requiera activación o desactivación del SIM-lock de un operador, Nokia remitirá al Cliente al operador en cuestión para activar o desactivar el SIM-lock, antes de proceder a la reparación o sustitución del Producto.
6. La presente garantía restringida no cubrirá el deterioro debido al uso normal. La presente garantía restringida tampoco será aplicable en los siguientes supuestos:

(i) Que el defecto del Producto se deba a: uso contrario al indicado en el manual de usuario; manipulación violenta; exposición a la humedad, a condiciones térmicas o ambientales extremas, o a cambios súbitos de tales condiciones; corrosión; oxidación; modificaciones o conexiones no autorizadas; reparaciones o aperturas del Producto no autorizadas; reparaciones hechas con repuestos no autorizados; mal uso; instalación inadecuada; accidentes; meteoros; derramamiento de alimentos o líquidos; acción de productos químicos u otros actos que estén fuera del razonable control de Nokia (incluyendo aunque no limitado a deficiencias de componentes consumibles, tales como baterías, las cuales, por su naturaleza, tienen un periodo de vida limitado, y daños o roturas de las antenas) a menos

que el defecto haya sido directamente causado por defectos de materiales, diseño o mano de obra.

- (ii) Que Nokia o su servicio técnico autorizado no hubiesen sido informados por el Cliente del defecto en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del mismo dentro del periodo de garantía.
 - (iii) Que el Producto no hubiese sido entregado a Nokia o a su servicio técnico autorizado en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del defecto dentro del periodo de garantía.
 - (iv) Que el número de serie del Producto, el código de fecha de fabricación del accesorio o el número de IMEI hubiesen sido eliminados, borrados total o parcialmente, alterados, o que resulten ilegibles.
 - (v) Que el defecto sea causado por un funcionamiento deficiente de la red celular.
 - (vi) Que el defecto se deba a que el Producto hubiese sido utilizado con o conectado a un accesorio no fabricado o suministrado por Nokia; o que hubiese sido utilizado para un uso distinto del previsto.
 - (vii) Que el defecto hubiese sido causado por cortocircuito de la batería, o rotura del sellado del compartimento de la batería, o que las células se hayan roto o estropeado, o que la batería haya sido utilizada en un producto distinto de aquel para el que se ha especificado; o
 - (viii) Que el software del Producto requiera de actualización debido a modificaciones en los parámetros de la red celular.
7. Al objeto de reclamar la presente garantía restringida, el Cliente deberá presentar alternativamente: (i) un certificado original de garantía legible y no modificado donde se indique claramente el nombre y domicilio del vendedor, la fecha y lugar de compra, el tipo de Producto y el IMEI u otro número de serie; o (ii) una factura de compra original legible y no modificada que contenga la misma información, en caso de que la factura de compra sea presentada al vendedor/distribuidor del Producto.
 8. La presente garantía restringida es el único y exclusivo derecho del Cliente frente a Nokia, así como la única y exclusiva responsabilidad de Nokia respecto del Cliente en lo referente a defectos o mal funcionamiento del Producto. Esta garantía restringida reemplaza a cualquier otra garantía o responsabilidad, sea esta verbal, escrita (que no sea legalmente imperativa), estatutaria, contractual, extracontractual o cualquier otra. Nokia no será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, indirectos, consecuenciales y/o accesorios, ni de perjuicios, incluido lucro cesante, ni de costes y gastos. Nokia tampoco será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, costes y gastos, si el Cliente es una persona jurídica
 9. Cualquier cambio o modificación de la presente garantía restringida requiere el acuerdo previo y por escrito de Nokia.

TARJETA DE GARANTÍA

A RELLENAR CON LETRAS DE IMPRENTA

Nombre y apellidos del Comprador: _____

Domicilio: _____

País: _____

Teléfono: _____

Fecha de Compra (dd/mm/aa): / /

Tipo de Producto (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería): -

Tipo de Modelo (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

Numero de Serie del Teléfono (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

/ /

Número de Serie del Cargador (en la etiqueta del cargador) y fecha de fabricación:

Número de Serie de la Batería (en la etiqueta de la batería) y fecha de fabricación:

Lugar de Compra: _____

Nombre de la tienda: _____

Domicilio de la tienda: _____



ITEM:
IMEI:

B

Sello